

# **INFORME DE SEGUIMIENTO MEDIOS DE COMUNICACIÓN**

**4 de febrero**



## La nueva PAC dispara en Navarra las cesiones de terreno para cobrar ayudas

En 2014 se recibieron 2.300 solicitudes, frente a las 980 del ejercicio anterior

La Comunidad foral repartirá cada año 102 millones procedentes de Europa

PÁG. 16-17

Ochoa (PSN) defiende que el euskera sea obligatorio en toda Navarra

La ayer portavoz socialista de educación dice que todo el mundo debería saberlo

PÁG. 18

## Una tormenta de nieve colapsa Estella y la autovía A-12



La intensa nevada comenzó a las 19 horas, duró media hora y sorprendió a conductores de Estella y alrededores. En la foto uno pone cadenas en el acceso desde Ayegui.

MONTXO A.G.

El frente procedente de Álava dejó retenciones kilométricas en la Autovía del Camino a la altura de Villatuerta

PÁG. 21-23

## Navarra cerró enero con 1.642 parados más

En la tasa interanual se ha producido un descenso del 7% y la afiliación a la Seguridad Social subió en un año en 5.205 personas

Enero es tradicionalmente malo por el cierre de la campaña navideña, y este año no fue una excepción. El aumento del número de desempleados deja la cifra total en la Comunidad foral en 49.428.

PÁG. 26-27

## Los yihadistas ahondan en el horror y queman vivo a un prisionero

El Estado Islámico difunde un vídeo con el asesinato de un piloto

PÁG. 6

## Los hermanos Marín (Aceites Urzante), empresarios del año

La revista Negocios de Navarra y la Confederación de Empresarios entregan su galardón

PÁG. 28-29

## En Vitoria habrá 2.500 rojillos

PÁG. 51

NACIONAL	2	DEPORTES	38
INTERNACIONAL	6	CLASIFICADOS	60
ECONOMÍA	9	ESQUELAS	63
OPINIÓN	12	FARMACIAS	79
NAVARRA	16	LOTERÍAS	79
PAMPLONA	30	CARTELERA	82

# El paro sube en 77.980 personas en el mejor mes de enero de toda la crisis

## La Seguridad Social pierde 199.902 afiliados al acabar la campaña navideña

Las cifras muestran que parte de los que terminaron su contrato en enero no han vuelto a los servicios de empleo

De los 4,5 millones de desempleados registrados, casi la mitad no cobran el subsidio ni la ayuda

JOSÉ MARÍA CAMARERO  
Madrid

El final de la temporada navideña en el comercio, la hostelería o el turismo ha dejado en enero sus secuelas en el mercado laboral, como ha ocurrido históricamente en el primer mes de cada año. En esta ocasión, el número de parados registrados en las oficinas de empleo ha aumentado en 77.980 personas, hasta alcanzar los 4.525.691. Es el dato menos malo para un mes de enero desde que comenzó la crisis económica, en el 2008.

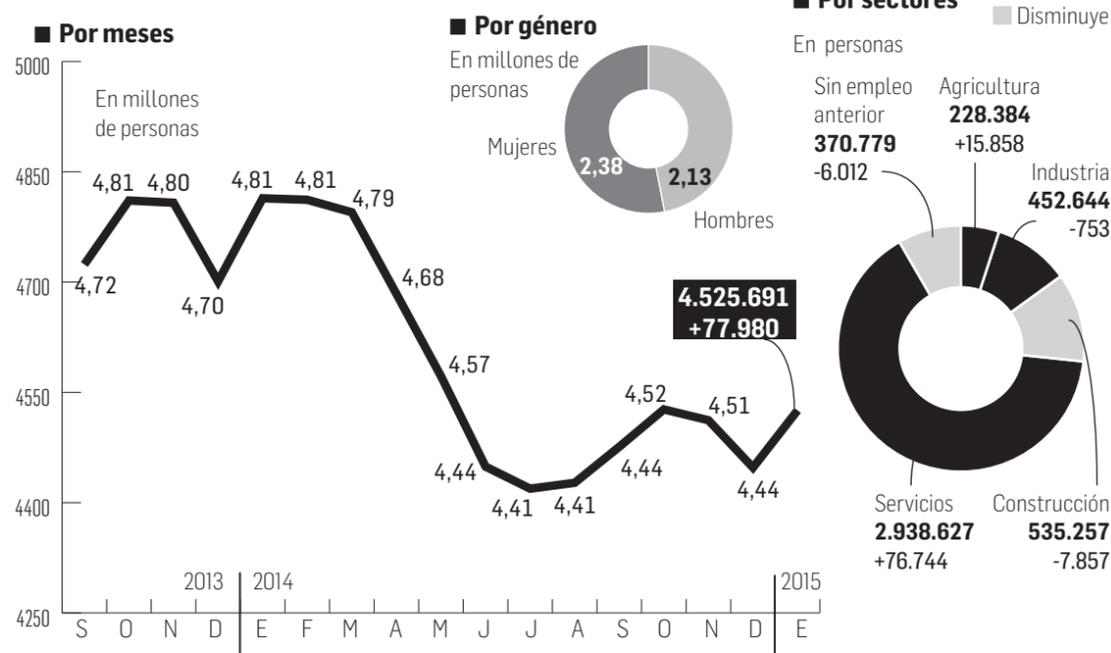
Hace 12 meses, el aumento del paro registrado en enero fue de 113.097 personas y la media de los seis últimos años se ha situado en 144.000 desempleados en ese periodo. A pesar del incremento de 2015, en el último año han salido de las listas del paro 288.744 personas, lo que supone "el mayor descenso interanual desde 1998", explicó la secretaria de Estado de Empleo, Engracia Hidalgo.

### Contratación indefinida

El paro subió, sobre todo, en la agricultura (un 7,46%) y en el sector de servicios (un 2,68%), aunque cayó un 1,45% en la construcción y un 1,60% entre las personas sin empleo anterior. En términos desestacionalizados—sin tener en cuenta el efecto propio de esta época del año—, el desempleo disminuye en 42.723 personas en enero, el mejor dato para este mes de la serie histórica.

En enero se firmaron 1,3 millones de contratos, un 8,62% más que hace un año. De ellos, 120.239

### El paro en España en enero de 2015



■ Por Comunidades				■ Disminuye			
Comunidad	Nº parados	Nº Diferencia con el mes anterior	%	Comunidad	Nº parados	Nº Diferencia con el mes anterior	%
Andalucía	1.037.716	+28.033	2,78	Extremadura	139.889	-1.113	-0,79
Aragón	103.294	+1.722	1,70	Galicia	259.002	+7.084	2,81
Asturias	99.514	+2.880	2,98	Madrid	506.037	+7.388	1,48
Baleares	83.066	-494	-0,59	Murcia	144.859	+2.615	1,84
Canarias	259.743	-939	-0,36	Navarra	49.428	+1.642	3,44
Cantabria	51.756	+1.310	2,60	País Vasco	172.165	+6.394	3,86
Castilla La Mancha	242.266	+5.026	2,12	La Rioja	25.429	+148	0,59
Castilla y León	224.869	+2.018	0,91	Ceuta	12.713	+118	0,94
Cataluña	582.769	+6.821	1,18	Melilla	12.443	-242	1,91
Com. Valenciana	518.733	+7.569	1,48	<b>Total España</b>	<b>4.525.691</b>	<b>+77.980</b>	<b>+1,75</b>

(un 8,79% del total) fueron indefinidos. Supone un incremento del 22,24% sobre el mismo mes del año anterior. En el caso de los nuevos empleos fijos por tiempo completo, el incremento ha sido del 26,8%.

La contratación a tiempo parcial también crece en todos los tipos de trabajos, aunque lo hace en mayor medida entre los fijos, una modalidad que se ha incrementado un 18% en el último año, frente a los temporales, con un aumento del 12,57%. De los 1.247.556 nuevos contratos temporales, un 29% lo fueron de jornada laboral a tiempo parcial.

El fin de la campaña navideña explica, en buena medida, tanto

### 24.500 parados solicitan la ayuda

La secretaria de Estado de Empleo adelantó ayer que ya se han recibido unas 24.500 solicitudes del Programa de Activación para el Empleo, desde que se pusiera en marcha a mediados de enero. Se trata de una ayuda de 426 euros al mes para quienes hayan agotado el resto de prestaciones. El 63% de las solicitudes han sido enviadas a los servicios autonómicos de empleo, para la correspondiente tramitación de los itinerarios que se propondrán a cada parado.

el incremento del número de parados en casi 78.000 personas, como la diferencia de esta cifra con respecto a la caída de afiliaciones a la Seguridad Social, que se ha reducido en 199.902 cotizantes en este último mes. Aunque este dato supera en 15.800 al descenso de afiliaciones registrado en enero del año pasado, el secretario de Estado de Seguridad Social, Tomás Burgos, explicó que "estos últimos registros no deben ocultar que hay una tendencia de consolidación en la creación de empleo".

Buena parte de los ciudadanos que se han quedado sin trabajo tras la Navidad han desistido de acudir a las oficinas de los Servi-

cios Públicos de Empleo para inscribirse como demandantes. Porque la mayoría de los puestos de trabajo generados en diciembre—en ese mes, el número de cotizantes aumentó en 79.462—eran de escasa duración y, en muchos casos, no dan derecho al cobro de ninguna prestación. Por ello, el número de nuevos parados no es tan elevado como el de cotizantes que han salido de los registros de la Seguridad Social.

### Campaña de la aceituna

Además, el débil comportamiento de la campaña de la aceituna de esta temporada, peor que la de hace un año, también ha influido en la reducción de cotizantes. "Un 20% de la merma de trabajadores del Régimen General se debe a esta circunstancia, sobre todo en provincias como Jaén", explicó el secretario de Estado de Seguridad Social. En cualquier caso, en el último año ha aumentado el número de afiliados en 417.703, lo que supone un 2,48% más que en enero del año pasado. De esa cifra, 326.992 cotizantes pertenecen al régimen general.

A pesar de que el número de autónomos también ha aumentado en 75.608 en los 12 últimos meses (un 2,49% más), enero ha depurado una mala noticia en el sector de trabajadores por cuenta propia. Porque el número de afiliados ha caído en 56.273, lo que supone el mayor descenso de un mes de enero en toda la crisis, y más del doble de la media de reducciones en las afiliaciones de los autónomos en un mes de enero.

También continúa bajando el número de parados con derecho a prestación. De los 4,5 millones de ciudadanos registrados en las oficinas de empleo, ya no reciben ayudas 2,1 millones. La tasa de cobertura (el número de parados que perciben alguna prestación) es del 57,61%. De los 2,4 millones que sí reciben ayudas, un millón de personas cobran el subsidio por desempleo mientras que las que se benefician de la prestación contributiva son 976.825, un 20% menos que en diciembre.

EL PARO EN NAVARRA, PÁGS. 26-27

## La patronal suspende la reunión para el pacto salarial

• La CEOE solicita un encuentro al máximo nivel con Méndez y Toxo para intentar cerrar una horquilla de subidas de salarios para 3 años

A. ESTRADA Madrid

Ayer estaba prevista una reunión decisiva de los agentes sociales para cerrar el III Acuerdo marco de Negociación Colectiva para el periodo 2015-2017. Pero en el último momento, esa reunión fue suspendida a petición de la patro-

nal CEOE, que ha solicitado realizarla al máximo nivel, con la presencia de los presidentes de CEOE y Cepyme, Juan Rosell y Antonio Garamendi, respectivamente, y de los secretarios generales de UGT y CC OO, Cándido Méndez e Ignacio Fernández Toxo. CEOE explicó que había solicitado suspender el encuentro porque, al tratarse de una reunión de carácter técnico, no iba a cerrar ningún acuerdo.

Sin embargo, otras fuentes de la negociación han considerado

que la desconvocatoria podría responder a que la patronal no tiene aún "madura" una propuesta en torno al alza salarial para los próximos tres años.

Aunque en las últimas reuniones se había avanzado bastante, quedaba por acordar el pacto salarial. CEOE comenzó la negociación planteando un incremento de los sueldos para este año del 0,6% para, posteriormente, aceptar una subida del 0,8% e incluso del 0,9%. Los sindicatos, por su parte, reclaman una subida sala-

rial del 1,5%—sin descartar mayores incrementos en las empresas o sectores que puedan hacerlo—. Para los años siguientes piden que se decida en cada sector o empresa y se tenga en cuenta la inflación y el aumento de la productividad y que exista una cláusula de ganancia de poder adquisitivo para que los trabajadores puedan recuperar lo perdido durante la crisis.

El secretario de Acción Sindical de UGT, Toni Ferrer, restó importancia a la desconvocatoria

de la patronal puesto que se fijará un encuentro "al más alto nivel", donde, en su opinión, se rematará el proceso que ya está "suficientemente maduro" y hay acuerdo en que los salarios deben mejorar.

Uno de los aspectos que ya ha sido acordado entre los empresarios y los sindicatos es la ultraactividad de los convenios, con el compromiso de acudir a la mediación o al arbitraje si no se logra un acuerdo en la negociación de uno nuevo.

# Grecia asume que la quita no es posible y busca canjear la deuda

**“Ayudadnos a reformar el país y dadnos algo de espacio fiscal”, pide Varoufakis a la UE**

**El Gobierno heleno excluye a España de sus encuentros con los socios clave del euro**

**ADOLFO LORENTE**  
Bruselas

Lo hizo en Londres, en la simbólica City. Porque si algo le sobra a Yanis Varoufakis es mundo. Tablas. El polifacético nuevo ministro de Finanzas griego sabe dónde y cómo moverse, y el lunes, además de visitar a su homólogo británico, George Osborne, acudió al *Financial Times* para desvelar cuál es su fórmula mágica para sacar a Grecia del pozo y solucionar ese monumental problema llamado 315.000 millones de deuda. Grecia ya no habla de quitas y sí propone vías “imaginativas” de ingeniería fiscal como un canje de la deuda por dos tipos de bonos de nueva emisión que se irían pagando en función del crecimiento del país. Entre sus acreedores –BCE, socios del euro...–, la propuesta fue recibida con escepticismo; en los mercados, por el contrario, sí gustó la melodía. Tanto, que la Bolsa de Atenas se disparó un 11%.

Pero si algo destacó en su entrevista fue una coletilla que supone un aviso a navegantes a otros socios políticos de Syriza en el sur. Varoufakis se comprometió con la disciplina fiscal estable-



El italiano Matteo Renzi (derecha) regala una corbata al primer ministro griego, Alexis Tsipras, en Roma. EFE

cida en Bruselas asegurando que el país registrará superávits primarios de entre el 1% y el 1,5% “aunque eso suponga que Syriza no cumpla todas sus promesas electorales de gasto público”. Empiezan las concesiones a la espera de la gran negociación con sus socios del euro.

“Estamos creando una combinación de superávit primario y una agenda de reformas. Diré, ayudadnos a reformar nuestro país y dadnos algo de espacio fiscal para hacerlo. Si no, vamos a

seguir asfixiados y nos convertiremos en una Grecia deformada en vez de reformada”, recalzó.

Hoy es un día clave en el particular *road show* iniciado por los grandes líderes del Ejecutivo de Atenas. Por un lado, el primer ministro heleno, Alexis Tsipras, viaja a Bruselas para reunirse con el presidente de la Comisión, Jean-Claude Juncker, y el del Consejo Europeo, Donald Tusk. Y en paralelo, Varoufakis se desplazará a Fráncfort para mantener una cita con el presidente del Banco Cen-

tral Europeo, Mario Draghi. El jueves llegará el turno del ministro de Finanzas alemán, Wolfgang Schäuble, uno de los platos fuertes de su gira. De España, pese a ser la cuarta potencia del euro y jugarse 26.000 millones, no se sabe nada. “No hay ninguna reunión prevista”, confirmaron a fuentes del Ministerio de Economía liderado por Luis de Guindos.

Ayer le tocó el turno a Italia, uno de los potenciales aliados en la gestión de esta particular tragedia griega. Hubo encuentros a

nivel ministerial (Pier Carlo Padoa-Schioppa y Varoufakis) pero también al más alto nivel gubernamental. Matteo Renzi recibió a Tsipras, le felicitó por su victoria y le “ofreció el máximo apoyo en términos de cooperación bilateral y de disponibilidad al diálogo”. “Creo que existen las condiciones para que se encuentre un punto de acuerdo con las instituciones europeas”, recalzó un optimista Renzi, adalid de las políticas de crecimiento en la UE.

## La brecha norte-sur

El primer ministro griego, por su parte, insistió en su mensaje de colaboración –“no habrá medidas unilaterales”–, pidió tiempo y reclamó una nueva Europa alejada de las medidas de austeridad. “No queremos que exista una brecha entre norte y sur, sino que hay que retomar los intereses iniciales de la UE y crear un futuro de esperanza y dignidad”.

Bruselas hará concesiones financieras –ampliar vencimientos, reducir aún más los intereses...– e incluso gestos de la magnitud de darle la puntilla final a la *troika* (Comisión, BCE y FMI), pero las líneas rojas está muy claras. No habrá quitas y las reformas estructurales seguirán siendo las mismas. Las reglas no se tocan. Así lo ha dicho el Eurogrupo, Alemania e incluso España. Juncker lo dejó ayer muy claro ante la Eurocámara: “Acomodaremos algunas de nuestras políticas, pero no vamos a cambiar todo por un resultado electoral”.

La situación es tan delicada que el Eurogrupo, el consejo de ministros de Finanzas del euro, decidió ayer reunirse de forma extraordinaria en Bruselas horas antes de la cumbre de jefes de Estado y de gobierno de los 28 que se celebrará el día 12, el del gran debut de Tsipras frente a Merkel. La prórroga del rescate a Grecia (240.000 millones) concluye a final de mes y todas las partes deben buscar una solución.

# Botín descarta más compras y se centrará en fidelizar clientes

**El Santander ganó el pasado año 5.816 millones, un 39% más, y la filial española salió de los números rojos**

**AMPARO ESTRADA** Madrid

Cambio de equipo, cambio en la estructura de capital, cambio en la política de dividendo, cambio organizativo y, ahora, cambio profundo en la estrategia comercial del Banco Santander. Ana Botín, presidenta de la entidad desde septiembre, anunció ayer que va a imponer una nueva forma de hacer banca porque “la prioridad y la base de toda la estrategia es ganar la confianza de los clientes”, señaló Botín en su primera presentación de resultados del grupo. Tras reconocer que el Santander se ha podido equivocar en ocasiones, defendió que a partir de ahora el Santander debe hacer una banca más “sencilla, personal y justa”, que es lo que

ya implantó en la filial del Santander en el Reino Unido.

entrarse en el cliente y conseguir que se vincule más al banco, convirtiendo al Santander en su entidad financiera de referencia, contratando más productos o de mayor rentabilidad para el banco, es el objetivo y la vía por la que Ana Botín proyecta aumentar los ingresos. El grupo Santander tiene 92 millones de clientes particulares en el mundo, pero sólo 12,2 millones son clientes vinculados. El banco se ha fijado como objetivo aumentar esa cifra a 17 millones, un 40% más, y un incremento similar en empresas.

Por otro lado, frente a la estrategia de compras de Emilio Botín, su predecesor, para Ana Botín “no es una prioridad” realizar adquisiciones. Descartó que vaya a hacer alguna en España y dio por concluida la etapa de fusiones en el sector financiero español: “No veo que haya necesidad de más fusiones y nosotros no estamos pensando en nada de eso”, afirmó. El año pasado, el Santander ga-

no 5.816 millones de euros, un 39,3% más que el año anterior debido a las menores dotaciones por insolvencias, que se redujeron un 14,4%. Los resultados en España volvieron a cifras positivas tras varios años negativos, ganando 684 millones tras incorporar las pérdidas de la unidad inmobiliaria, frente a los 60 millones perdidos en 2013. España recupera peso en el conjunto del grupo y aporta el 14% del beneficio.

Donde también se ha producido un auténtico cambio de tendencia es en la evolución del crédito, en palabras del consejero delegado del Santander, José Antonio Álvarez. El saldo de crédito en España creció un 2,2%, con incrementos en toda las áreas excepto en hipotecas, donde se produce un descenso del 6% debido a las elevadas amortizaciones.

Por otra parte, Botín apuntó que la economía española crecerá este año entre el 2,5% y el 3%. Es la primera entidad bancaria que habla de incrementos del PIB del 3% y muestra más opti-



Ana Botín.

AFP

mismo que el Gobierno, que prevé un crecimiento del 2,5%.

La presidenta del Santander rechazó hacer valoraciones políticas y aseguró que no se ha reunido con dirigentes de Podemos –“que yo sepa”, puntualizó–. Este encuentro despierta gran expectación, especialmente tras las declaraciones del secretario general de Podemos en Madrid, Jesús Montero, cántabro como los Botín, quien afirmó: “Hay dos culturas empresariales. Una es casta, la otra quiere contribuir al bienestar social, como la familia Botín”.

# AENA sube el precio de su OPV ante la fuerte demanda

**J.A. BRAVO** Madrid

Cambios en la salida a bolsa de AENA. Enaire, la sociedad pública que mantendrá el 51% del capital del ente que gestiona los aeropuertos españoles, acordó ayer elevar el precio de su oferta pública de venta (OPV) en cinco euros, de modo que la horquilla queda ahora entre 53 y 58 euros, lo que supone valorar la compañía en un máximo de 8.700 millones.

Aunque las entidades financieras que están colocando la oferta recomendaban que se duplicara el peso de los inversores minoritarios en la OPV, Enaire desechó esa posibilidad. No pasarán, por tanto, del 9% en una OPV prevista en principio para sacar al mercado el 28% del capital de AENA. Las peticiones de compra formuladas hasta el momento superan en más de cuatro veces el volumen de la OPV. El precio definitivo se conocerá el día 9.

CONTACTE CON NOSOTROS

Teléfono

948 23 60 50

Email

redaccion@diariodenavarra.es

Economía



# La nueva PAC dispara las cesiones de derechos agrícolas para cobrar ayudas

En 2014 se recibieron 2.300 solicitudes, un 135% más que el año anterior

**Jubilados y propietarios de fincas no productores, entre los que ceden sus derechos de cobro antes los nuevas exigencias**

**La figura de agricultor activo va a reducir el número de perceptores, lo que aumentará la cuantía media de ayuda**

M. CARMEN GARDE Pamplona

Los 102 millones de euros que cada año van a llegar al campo de la Comunidad foral procedentes de la Unión Europea desde el presente ejercicio hasta el 2020 se van a repartir entre un menor número de navarros, lo que supondrá un aumento de la cuantía media por beneficiario.

La nueva Política Agraria Comunitaria (PAC) para el periodo 2014-2020, que entró en vigor el pasado 1 de enero, ha cambiado los requisitos para que los titulares de explotaciones agropecuarias puedan seguir cobrando las ayudas comunitarias. Y, aunque las nuevas normas casi sin estrenar, ya hay datos reveladores de que el número de perceptores se ha empezado a reducir a la vista de los nuevos y, en algún caso mayores, requisitos para cobrar fondos europeos.

Desde el departamento de Desarrollo Rural explican que, como la nueva PAC, ha sido gestada y anunciada con meses de antelación, para la última campaña hubo 14.471 solicitantes, 1.238 menos que un año antes, lo que supone una reducción de casi un 8% con respecto a los 15.709 beneficiarios de 2013.

El descenso se debe a que mu-

chos propietarios han decidido arrendar sus tierras con los derechos incluidos ante la incertidumbre o la posibilidad de quedarse sin ayudas de aquí a 2020. La prueba más evidente es que a lo largo de 2014 se dispararon las solicitudes de cesión de derechos (los 'talones' de dinero europeo que acompañan a las tierras de un productor histórico). En concreto, el departamento ha recibido 2.300 solicitudes de cesión de derechos y arrendamiento de tierras beneficiarias de dinero de la PAC, un 135% más que las 980 registradas la pasada temporada.

**Las cifras no cuadran**

Y es que los nuevos requisitos buscan, según palabras de la propia ministra del ramo, Isabel García Tejerina, dirigir las ayudas a los productores que, efectivamente, trabajan la tierra y corren el riesgo empresarial con los cultivos y ganados. Esta idea que, en principio, se puede antojar de sentido común no se cumple en la actualidad en España.

Basta con ver las cifras de Navarra. No cuadran: hasta 2014 casi 15.000 beneficiarios de las ayudas PAC frente a 3.768 agricultores considerados a título principal (ATP), profesionales que obtienen más de la mitad de su renta de la actividad agraria y que, además, están dados de alta en la Seguridad Social Agraria. Aunque se añadan a los ATP a quienes tienen la profesión de agricultor como un complemento importante de rentas (por ejemplo un empleado en una fábrica que lleva tierras o una casa rural), lo cierto es que nadie duda de que hay más beneficiarios que productores reales.

La realidad es que, entre los perceptores de ayudas, hay muchos agricultores jubilados, o sus



Perspectiva de un campo de cereal en una localidad navarra desde el suelo mientras es cosechado.

viudas, con escasos ingresos que han mantenido en los últimos años sus derechos agrícolas como un auténtico tesoro para complementar unas pensiones muy reducidas (ronda entre los 600 y 800 euros). En general, seguían el siguiente procedimiento: alquilan las tierras pero mantienen los derechos, de manera

que son ellos quienes solicitan y cobran las ayudas PAC, al margen de cobrar un dinero por el arrendamiento de las tierras.

En Navarra, según Desarrollo Rural, no hay datos oficiales de cuántos mayores de 65 años cobran ayudas, pero en España datos de 2012 del Ministerio de Agricultura hablan de que uno de

cada tres beneficiarios son mayores de 65 años y que solo el 50% de las Esto, trasladado a la Comunidad foral, supondría que hay cerca de 5.000 mayores de 65 años percibiendo dinero de la PAC.

Si se mira el reparto en España sucede lo mismo. Unos 5.000 millones cada año entre 900.000 beneficiarios, lo que supone una

## 6.500 perceptores pasan a un sistema simple porque cobran menos de 1.250 €

Casi uno de cada dos beneficiarios de la PAC cobra menos de 1.250 euros. En concreto, cobran menos de esa cantidad 6.570 de los 14.471 beneficiarios de la PAC en la campaña de 2014. La nueva PAC invita a estos perceptores a salir del sistema general. Para ello, ha diseñado el nuevo sistema simplificado, exento de cumplir exigencias como el 'greening', agricultor activo y la convergencia de las ayudas, aunque

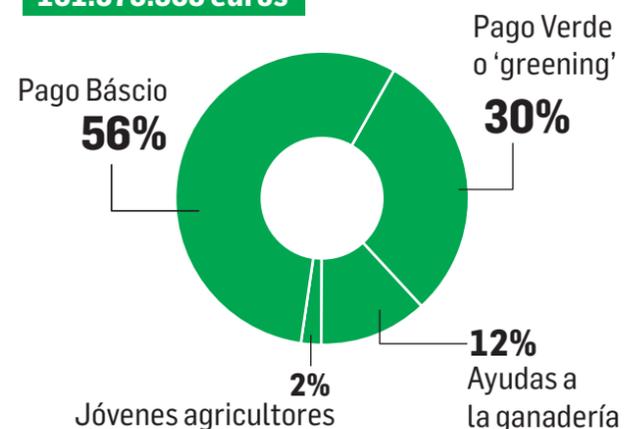
no pueden transferir los derechos para cobrar ayudas salvo situaciones excepcionales. El director de Agricultura y Ganadería, Ignacio Guembe, explica que el nuevo régimen se justifica en que es "más costoso manejar estos expedientes en términos de ver si cumplen o no con las nuevas medidas medioambientales llamadas greening que el dinero que perciben". En este sentido, apunta que 1.250 euros en ayu-

das se corresponden con unas cinco hectáreas o menos, "lo que supone un complemento de renta muy básico".

A la hora del reparto de las ayudas en Navarra, los 6.570 beneficiarios representan en torno al 4% de todos los fondos (98 millones en la última campaña. Por tanto, los 7.900 perceptores que cobran más de 1.250 euros se reparten cerca de 94 millones (una media de casi 12.000 euros).

### Ayudas PAC a Navarra

101.979.909 euros



CIFRAS CLAVE

102

**MILLONES AL AÑO DE LA UE** La Política Agraria Comunitaria (PAC) traerá a Navarra 102 millones cada año, un aumento de algo más de 4 millones con respecto a lo que se venía recibiendo.

14.471

**NAVARROS RECIBEN AYUDAS** de la PAC en 2014, lo que supone una ayuda media de casi 7.000 euros.



J. NAGORE/DN

media de unos 5.500 euros. En Francia, los casi 82 millones de euros de ayudas PAC van a 390.000 beneficiarios, lo que representa una ayuda media de 21.000 euros.

**Agricultor activo**

El motivo de que el número de beneficiarios se vaya a reducir de

forma importante reside en la nueva figura del 'agricultor activo', una definición que excluye de los cobros a quienes no logren con la venta de sus productos ni un 20% de todo lo que ingresa por sus tierras o explotaciones. Esta exigencia (el llamado 80-20) abre un nuevo escenario que ha propiciado que muchos propietarios hayan solicitado ceder sus derechos a ayudas europeas. Ahora bien, en el sector existe la idea de que no faltará quien eche mano de la picaresca española y busque quién les confeccione una factura por la venta de productos agrarios para poder seguir siendo beneficiarios de la PAC.

La figura de agricultor activo ha suscitado las críticas por parte de algunas organizaciones nacionales debido a una modificación de última hora, el pasado mes de diciembre, impuesta por Bruselas. La UE permite que también cobre ayudas quien no alcance el límite del 20% de ingresos por ventas, siempre y cuando pueda demostrar que lleva a cabo una actividad agraria directamente, bajo su propia responsabilidad y que no tiene abandonadas sus tierras.

Esto, para organizaciones sindicales, ha *descafeinado* la filosofía de que las ayudas sean para quien trabaja la tierra. El director de Agricultura y Ganadería de Desarrollo Rural, Ignacio Guembe Cervera, y el director del Servicio de Agricultura, Rubén Palacios, opinan que el último anexo de Bruselas refuerza la filosofía de que las ayudas deben ir a quienes efectivamente se monta en un tractor o trabaja con ganado. "Si se piensa, es relativamente sencillo cumplir con el 80-20 dentro de los márgenes legales. Sin embargo, es mucho más complicado demostrar a un inspector dónde compra los abonos, las facturas, con qué maquinaria trabaja la tierra, etc. En definitiva, lo que ha hecho Bruselas es abrir la puerta a un criterio de verificación de agricultor activo diferente al 80-20. Creemos que a medio plazo hasta se podría prescindir del 80-20 y que el receptor solo deba justificar que efectivamente trabaja la tierra". Ni Guembe ni Palacios se atreven a estimar cuántos perceptores van a desaparecer del sistema de ayudas PAC en la Comunidad foral. Lo que sí recuerdan es que Navarra, donde todas las organizaciones agrarias y el departamento dirigido por Javier Esparza alcanzaron un pacto para unificar las prioridades para el sector, ha sido especialmente beligerante en Madrid a la hora de defender que las ayudas sean para activo.

**Cerca de 800 productores de menos de 45 años cobrarán un 25% más**

El campo necesita revelo. Y así lo entiende la Unión Europea. Por primera vez, la UE va a conceder un apoyo económico específico a los jóvenes agricultores. Los derechos que se asignen a los jóvenes tendrán un 25% más de su valor durante los primeros cinco años a partir de su instalación. La sobrevaloración está limitada a los 90 primeros derechos. Esto significa que quienes se instalaron hace cuatro años pueden gozar aunque solo sea un año de estas ayudas. En Navarra, se instalan cada año entre 75 y 85 jóvenes (menores de 45 años), de manera que se estima que habrá cerca de 800 jóvenes que se beneficien de este aumento de las ayudas. "Que se premie a los jóvenes implica filosofía de la UE, orientar las ayudas. Y eso está muy bien", apunta Ignacio Guembe. Para acceder a las ayudas hay que cumplir, entre otros, los siguientes requisitos: tener menos de 41 años cuando presenten la solicitud; instalarse por primera vez en una explotación agraria como responsable en los 5 años anteriores a la solicitud y tener derecho a un Pago Básico.

ZOOM

**Nuevas reglas para la ayudas**

**Uno de cada tres euros de la renta de un productor navarro es ayuda de la UE canalizada a través de la Política Agraria Comunitaria para compensar que el mercado no paga lo que en verdad cuesta producir**

**¿CUÁL ES EL PLAZO PARA PRESENTAR LAS SOLICITUDES DE AYUDA?**

Este año, del 1 de marzo al 15 de mayo. A partir de 2016, del 1 de febrero al 30 de abril.



**¿CUÁNDO SE VAN A COBRAR LAS AYUDAS?**

En fechas similares a las actuales. A partir del 15 de octubre se podrá abonar un 50% de los pagos. Antes, Navarra solo podía abonar las ayudas en octubre si lo autorizaba Bruselas. El resto del dinero (saldo) se cobrará hacia final de año, igual que ahora. Las ayudas que más tardan en pagarse son las correspondientes a ganadería, ya que requieren una coordinación nacional para ver si se han superado el límite de animales subvencionables y/o la dotación presupuestaria (hacia febrero). Ahora, se prevé que algunas ayudas se adelanten. La mayor agilidad se debe, entre otros motivos, a que desaparece el llamado periodo de retención en ganaderías. Antes, se exigía, una vez hecha la solicitud, mantener los animales 6 meses en la granja para poder hacer los controles previos al pago de la ayuda. Ahora, se computarán los animales los animales que haya en la granja hasta el 30 de abril.

2,2 €

**DE CADA 1.000 PAGADOS SON INDEBIDOS.** ¿Si el control de la Administración cuánto se hubiera pagado de forma indebida? A la pregunta responde un control aleatorio que hace Desarrollo Rural por mandato europeo. En Navarra, la tasa es del 0,22 (2,2 euros por cada 1.000 abonados). "Las cosas se hacen bastante bien", dicen.

**CAMBIO DEL PAGO ÚNICO AL PAGO BÁSICO**

Hasta la fecha, el 'plato gordo' de las ayuda venía por el concepto de Pago Único, que venía a ser la suma del importe de todo o de una parte de las ayudas directas que cada productor había cobrado hasta 2006. El Pago Único se basaba en unos derechos asignados por las autoridades a cada productor según su historial productivo en un determinado periodo de referencia (ejemplo: el 75% de los cultivos herbáceos se desacopló en 2006 con referencia a los años 2000, 2001 y 2002). Un derecho, por tanto, es un importe por ha considerada como la media de las ayudas percibidas en un periodo de referencia (varios años) entre la superficie media declarada en el mismo periodo. La nueva PAC trae el concepto de Pago Básico. Es un pago directo, dissociado a la producción y que tenderá a una uniformidad de todos los perceptores de España a través de la convergencia. La convergencia será un ajuste del importe del derecho que se llevará a cabo de forma parcial y hasta 2019. No quiere decir que en 2019 todos los perceptores de ayudas cobrarán lo mismo, pero sí que los importes serán más homogéneos al importe medio que se determine en cada región.

¿Cuándo sabrán los productores los derechos asignados del Pago Básico?

**En octubre conocerán cuántos derechos nuevos han recibido y su valor, así como de qué modo aproximado oscilarán cada año hasta 2020. Se sabe que un titular tendrá derechos de distinto valor si tiene superficies en varias regiones. Los derechos solo se pueden activar y transmitir en la región en la que se generan.**

TRES PREGUNTAS A...

**Ignacio Guembe Cervera** «Se complica la gestión de explotaciones y los controles serán más complejos»



**¿La nueva PAC exige más burocracia al solicitante?**

No, los trámites administrativos son similares. Otra cuestión es que la gestión de explotaciones de mayor tamaño se complique porque la nueva PAC les exige que, para cobrar más o menos lo mismo, deben realizar una serie de prácticas beneficiosas para el clima y el medio ambiente (estas ayudas ligadas a medidas se denominan 'greening' o pago verde).

**La nueva PAC supone más medidas. ¿También más control a la Administración?**

Más que aumentar los controles, lo que hace es que éstos sean más complejos. Por ejemplo, antes un derecho, que en el fondo viene a ser una especie de talón

para cobrar ayudas, se podía ejercer en cualquier parcela, secano, pastos, regadío, etc. Ahora no, ese derecho está acotado a una determinada región y eso habrá que comprobarlo. Por otro lado, también habrá que controlar en campo que se cumplen los requisitos del 'greening'.

**¿Qué sanciones contempla?**

En general, hay dos niveles de incumplimiento. Uno, el que no genera mayor sanción que el no cobro de la ayuda. Y otro, es un sistema de penalizaciones crecientes según el grado de incumplimiento de la norma. Ejemplo, una persona declara 100 hectáreas de arroz. Primer supuesto, la inspección ve que solo hay 98 de arroz y 2 de alfalfa (la norma dice que por debajo de 3% se trata de ajustes y no pasa nada). En este caso, solo se le pagará por 98 hectáreas y punto. Segundo caso, se detecta que hay solo 70 de arroz y 30 de alfalfa. En este caso, no es que no se paguen las 30 es que no se paga nada (cuando la diferencia entre lo declarado y lo encontrado supera el 20% no se paga nada). Y en el tercer supuesto (la diferencia entre lo declarado y lo encontrado está entre un 3 y un 20%) hay una escala de penalizaciones.

✪ Ignacio Guembe Cervera es director general de Agricultura y Ganadería del Departamento de Desarrollo Rural del Gobierno de Navarra.

# Ochoa (PSN): "Todos los navarros deberíamos saber euskera para opositar en igualdad"

## Municipios de las zonas vascofona y mixta

### Zona vascofona

Abaurrea Alta  
Abaurrea Baja  
Alsasua  
Anue  
Araiz  
Arantzaz  
Arano  
Arakil  
Arbizu  
Areso  
Aria  
Aribe  
Arruazu  
Bakaiku  
Basaburúa Mayor  
Baztan  
Bera  
Bertizarana  
Betelu  
Burguete  
Donamaría  
Etxalar  
Etxarri Aranzatz  
Elgorriaga  
Eratsun  
Ergoiena  
Erro  
Esteribar  
Ezkurra  
Garaioa  
Garralda  
Goizueta

### Zona mixta

Abárzuza  
Ansoáin  
Aoiz  
Aranguren  
Arce  
Atez  
Barañáin  
Belascoáin  
Berrioplano  
Berriozar  
Burgui  
Burlada  
Ciriza  
Cizur  
Echarri  
Etxauri  
Egüés  
Ezcároz  
Esparza  
Estella  
Ezcabarte  
Galar  
Garde  
Goñi  
Güesa  
Guesálaz  
Huarate  
Isaba  
Iza  
Izalzu

DN

## La portavoz socialista rechaza la zonificación y avala modificar la Ley del Vascuence y extender el modelo D a toda Navarra

ÍÑIGO GONZÁLEZ

Pamplona

El cambio histórico de postura del PSN con respecto al mapa del euskera en Navarra dio ayer un paso más en el Parlamento. Comparecía el consejero Iribas para explicar el mapa sociolingüístico de la Comunidad foral tras el trabajo realizado por Euskarabidea cuando la portavoz socialista en la comisión de Educación, Mari Carmen Ochoa, sorprendió con una intervención inédita desde su bancada. Dijo que todos los navarros debían estudiar en euskera y conocerlo, independientemente de su edad y residencia, para así, por ejemplo, "poder acudir a una oposición en igualdad de condiciones". La socialista cargó además contra el sistema de zonificación que divide la Comunidad en zona vascofona, mixta y no vascofona y defendió la necesidad de modificar la Ley del Vascuence para aplicar el modelo D en toda Navarra.

Ayer fue un día de ausencias en la comisión. Longás, de Na Bai, tuvo que sustituir en la presidencia al regionalista Esteban Garijo. Además, tampoco estuvieron ni la portavoz de UPN, Carmen González, ni el del PSN, Pedro Rascón.

Sin embargo, la mencionada suplente socialista no pasó desapercibida en su turno de intervención. "Creo que el euskera es una riqueza cultural que no se debe negar a nadie y que todos debemos conocerlo y estudiarlo. En ese momento estaríamos todos en igualdad de condiciones ante una oposición. Hace falta una inmersión lingüística, no que todos tengan la opción de estudiar en euskera, sino que todos lo aprendan. Al menos, lo más básico, que todos lo puedan leer, aprender y disfrutarlo", aseguró.

Pero Ochoa fue más allá. Tras escuchar a los parlamentarios nacionalistas con los cascos de traducción simultánea, la socialista añadió: "Yo he ido a un *euskaltegi* porque tengo curiosidad. Se tiene que poder estudiar el modelo D en toda Navarra, y en ese momento, todos los navarros, tengan la edad que tengan, aprenderán euskera. Lo tienen que conocer. No me vale esa zonificación y hacer que todas las familias que deseen escolarizar en euskera tengan que recurrir a ikastolas donde, como usted sabe (en referencia al consejero), allí no se aprende sólo euskera. Y si no, ciertos mapas y libros que allí se estudian lo demuestran".

### No imponer "jotas ni bertsos"

Iribas, que al igual que hace dos semanas desgranó en la Cámara la evolución del euskera en Navarra entre 1991 y 2011, no ocultó su sorpresa ante las declaraciones desde el PSN. "Discrepo de usted en que todos debamos conocer euskera en Navarra. Todos debe-

mos conocerlo, si queremos. Usted ha dado hoy un patinazo político. Si de verdad queremos conocer y disfrutar una lengua, no se nos debe imponer. En una oposición en Tudela creo que los tudelanos querrán tener al mejor cirujano, aunque no conozca el euskera, que al quinto mejor que sí lo conoce. Por eso entendemos que las realidades son muy diversas y no puede discriminar a toda la población que no conoce euskera en una oposición. Creemos que no se puede imponer a todos que bailen la jota, ni que sepan cantar bertsos", dijo.

También la portavoz del Partido Popular en Navarra, Amaya Zarranz, criticó con rotundidad las

declaraciones de Ochoa: "Pienso que para lo que ha servido esta comparecencia es para que algunos definitivamente se quiten la careta sobre sus deseos. Ha dicho el consejero que ha aumentado el número de bilingües, pero ha disminuido el uso del euskera en casa. Entiendo que quien aprende euskera es para usarlo, pero la señora Ochoa ha dicho que todos deberíamos conocer el euskera para estar en igualdad de oportunidades. Pero quién es usted para decirme qué debemos aprender. Si yo voy a una oposición y no sé euskera, ese es mi problema. No puede decir el Partido Socialista quién debe aprenderlo".

## EL RIFI-RAFE



### Mari Carmen Ochoa

PSN

"Hace falta inmersión lingüística; no que todos tengan la opción de estudiar en euskera, sino que todos lo aprendan"

### José Iribas

CONSEJERO DE EDUCACIÓN

"No se debe imponer una lengua. En una oposición en Tudela, por ejemplo, creo que un tudelano querrá tener al mejor cirujano, aunque no sepa euskera, que al quinto mejor que sí lo conoce"



### Bakartxo Ruiz

BILDU

"No sé respetan los derechos lingüísticos porque un vecino de Leizta o Etxarri va al médico y allí no le atienden en euskera"

### Amaya Zarranz

PPN

"Aquí nos traducen, pero en los plenos de Olazagutía y Etxarri sólo se habla en euskera y a nuestros concejales allí nadie les traduce. Eso es sí que es no respetar los derechos lingüísticos"



mesón Las Torres

Especialidad: Migas de pastor

Un regalo a tu paladar  
y tus sentidos...

AMPLIO APARCAMIENTO

Plaza Santa María, 9, 31496 Ujué, Navarra - 948 739 052 - www.mesonlastorres.com



JOSÉ MIGUEL NUIN COORDINADOR GENERAL DE IU DE NAVARRA

## “Nuestra apuesta ahora no es ir con Podemos, es I-E”

IU de Navarra está abierta a hablar con todo grupo de izquierdas para unir fuerzas de cara a las elecciones, afirma. Pero, de momento, apuesta por ir con Batzarre en I-E y asegura que tienen datos que apuntan a un buen resultado

**BEATRIZ ARNEO.**  
Pamplona

La irrupción de Podemos ha generado un debate interno en el seno de IU de Madrid sobre si ir a las elecciones bajo unas mismas siglas o en coalición, salvaguardando cada uno las suyas. Según analistas políticos, la fuerza con la que está surgiendo el grupo de Pablo Iglesias podría desembarcar en la desaparición de IU. Su coordinador general en Navarra, José Miguel Nuin, resta importancia a la polémica surgida.

**¿Qué opina y qué consecuencias cree que tendrá lo que está pasando en IU en Madrid?**

IU de Madrid, como el resto de federaciones, debe trabajar su confluencia (con otras fuerzas). Es una línea estratégica marcada por Izquierda Unida que hay que seguir desde la identidad y el programa de izquierdas. Yo quiero

desdramatizar. IU es una fuerza fundamental en la izquierda transformadora del Estado español y va a seguir siéndolo. Ahora tiene que desarrollar su estrategia de política de alianzas en un contexto que es convulso, porque el bipartidismo está muy desacreditado y se abre la oportunidad de conformar mayorías que cambien las políticas.

**¿Por qué opción optaría usted, por la de Tania Sánchez y Alberto Garzón, más partidaria de esa confluencia con Podemos o por la de otros dirigentes que consideran que puede llevar a la desaparición de IU?**

No es cierto que haya una división en IU sobre ese eje. El acuerdo sobre una política de alianzas, desde un programa de izquierdas para construir mayorías de cambio es una posición unánime. A partir de ahí, cada federación es la que debe aplicarlo, según la realidad que viva. Es lo que esta-

mos haciendo todos. Esto tiene más de tormenta en los medios de comunicación que de realidad.

**En Navarra, han optado por volver a presentarse con Batzarre en Izquierda-Ezkerra (I-E).**

Nosotros siempre estamos dispuestos a sumar la máxima confluencia en base a un programa de izquierdas. Si se dan oportunidades de ampliar esa suma en el futuro, estamos dispuestos y abiertos. Pero en estos momentos, la mejor suma que tenemos es Izquierda-Ezkerra.

**¿Siente que con la irrupción de Podemos está en juego el futuro de IU, también aquí en Navarra?**

No, es que no lo miramos en esa clave de que ‘nos la jugamos’. Quien se la está jugando es la ciudadanía. Hace falta un cambio de políticas después del fracaso del bipartidismo, aquí de UPN-PSN y en el Estado, del PP-PSOE. Estamos convencidos de que Izquierda-Ezkerra va a tener un buen resultado en mayo. Son tanto sensaciones, como los datos que tenemos: I-E es el mejor instrumento que tiene la izquierda navarra para hacer otras políticas.

**¿Le gustaría ir con Podemos a las elecciones de mayo al Parlamen-**



El coordinador general de IU, José Miguel Nuin.

MARCE EICH (ARCHIVO)

**to navarro?**

A nosotros nos gusta toda la suma, siempre que sea con una propuesta de izquierdas enfocada al cambio. No queremos hablar de otros, respetamos otras estrategias. Otros dicen que no son ni de izquierdas ni de derechas y no se sitúan en la necesidad, por tanto, de confluir en la izquierda. Es por lo menos hasta ahora la posición que han trasladado (los de Podemos). Pero nosotros lo respetamos, no lo compartimos.

**¿Cuándo Podemos elija a su dirección, recibirá una llamada de**

**I-E para ir juntos a los comicios?**

Plena disposición.

**¿Pero dará ese paso I-E?**

No. Pero plena disposición a hablar con todos los que quieran el cambio de izquierdas, con un programa de izquierdas.

**No obstante, ¿preferiría ir con Podemos a las elecciones o no?**

No, la apuesta ahora, el mejor instrumento, es Izquierda-Ezkerra. Si algo cambia en las próximas semanas o meses, lo analizaremos. Pero, insisto, la formación por la que me pregunta ha dicho que no son ni de izquierdas ni de derechas y que no se sitúan en ese eje. Pues lo lamentamos. Nos gustaría que se pudiera montar un gran frente de izquierdas. Nosotros siempre hemos tenido esa voluntad, pero ellos han dicho que no, que ahí no se sitúan. Por lo tanto, constatamos eso y desde Izquierda-Ezkerra vamos con toda la fuerza a las elecciones y al cambio que Navarra necesita.

### EN FRASES

“Lo de IU de Madrid tiene más de tormenta en los medios de comunicación que de realidad”

## I-E acusa al Gobierno de aplicar un gran ERE en esta legislatura

**Entre 2011 y 2014, el número de funcionarios ha bajado en 1.400, y la temporalidad es del 28%**

**B.A.** Pamplona

Los parlamentarios de Izquierda-Ezkerra afirmaron ayer que el Gobierno foral ha aplicado en esta legislatura entre sus funciona-

rios un “ERE en toda regla” y “uno de los mayores expedientes de extinción de empleo” que se han producido en Navarra. En 2011, el número de empleados públicos era de 25.025, y en 2014 (promedio de enero y febrero), eran 23.614, es decir, 1.400 menos, según datos facilitados a I-E por el propio Ejecutivo.

Así lo destacaron en rueda de prensa José Miguel Nuin, Txema Mauleón y Marisa de Simón, que

criticaron el alto porcentaje de eventualidad en la Administración foral (28% en 2014), especialmente en Educación y en el Servicio Navarro de Salud. “UPN se presentó en el discurso de investidura diciendo que venía a adelgazar lo público y probablemente sea la única parte de su programa electoral que ha cumplido”, dijo Mauleón. De Simón lamentó que prácticamente no se han convocado plazas desde 2009.

### EMPLEADOS DEL GOBIERNO DE NAVARRA (2011-2014)

	2011			2014		
	Fijo	Temporal	Total	Fijo	Temporal	Total
Departamento de Presidencia	438,35	113,22	551,56	424,79	78,31	503,10
Departamento de Economía	217,25	33,12	250,37	206,71	36,50	243,21
Departamento de Educación	6.842,94	2.250,11	9.093,06	6.253,57	2.390,16	8.643,74
Departamento de Salud	53,41	8,32	61,73	91,02	35,83	126,85
Departamento de Fomento	256,07	22,51	278,57	206,88	12,97	219,86
Departamento de Desarrollo Rural	497,44	122,51	619,95	458,32	89,74	548,06
Departamento de Políticas Sociales	99,87	32,91	132,78	92,74	21,00	113,74
Departamento de Cultura	276,15	83,05	359,20	296,85	50,74	347,59
Administración de Justicia	372,98	162,44	535,42	385,34	152,98	538,32
Agencia Navarra de Emergencias	484,64	73,14	557,78	489,17	37,95	527,11
Policía Foral	1.062,98		1.062,98	1.068,87		1.068,87
Hacienda Foral	280,43	32,25	312,68	271,40	24,49	295,89
Servicio Navarro de Empleo	172,01	46,03	218,04	157,00	29,10	186,10
Instituto Navarro del Vascuence	28,12	5,20	33,32	31,96	1,50	33,46
Servicio Navarro de Salud	5.993,07	3.934,69	9.927,76	5.855,91	3.421,19	9.277,09
Instituto de Salud Pública	208,59	59,90	268,49	196,34	55,39	251,72
Agencia Navarra para la Dependencia	267,30	234,08	501,38	319,16	135,17	454,34
Instituto Navarro del Deporte	72,85	20,29	93,14	75,43	12,10	87,53
Instituto Navarro para la Igualdad	119,67	47,61	167,27	108,43	39,91	148,33
<b>TOTAL</b>	<b>17.744,10</b>	<b>7.281,36</b>	<b>25.025,46</b>	<b>16.989,88</b>	<b>6.625,04</b>	<b>23.614,92</b>



**INSTALACIONES JANA E**  
CALEFACCIÓN | FONTANERÍA | GAS | CLIMATIZACIÓN | REFORMAS

---



*Lara López Palacios*  
decoradora y arquitecta técnica

---




---



30 años creciendo contigo

---



soluciones creativas

---



Carretera Estella, 89. San Adrián (Navarra)  
Telf. 948 670 884 · lara@janae.es

## Desempleo



# Enero se cierra con 1.642 parados más y un descenso interanual del 7%

**El número de desempleados ha pasado de los 53.163 de enero de 2014 a los 49.428**

**La Seguridad Social ha registrado también un aumento anual de 5.205 afiliados más**

**CARLOS LIPÚZCOA**  
Pamplona

No hubo sorpresas con la evolución del paro registrado en enero. Mes en el que históricamente crece el desempleo, el número de personas apuntadas en las oficinas del Servicio Navarro de Empleo (SNE) aumentó en 1.642 demandantes respecto a diciembre tras finalizar la campaña navideña. Pese a ello, el número de parados en Navarra se redujo en 3.735 personas en un año (-7%) al pasar de los 53.163 desempleados de enero de 2014 a los 49.428 del mes pasado, comportamiento que apuntala la mejoría del mercado laboral y, por el momento, indica que la tendencia no da síntomas de perder vigor.

Esta conclusión queda reforzada por las cifras de afiliación a la

Seguridad Social, que crecieron en los últimos doce meses en 5.205 cotizantes, de los cuales 4.212 se acogieron al régimen general y los otros 993 al de autónomos. No obstante, en relación con diciembre, el número de trabajadores por cuenta propia afiliados a la Seguridad Social decreció en 202 cotizantes. Hilando fino, otra nota negativa sería que en enero del año pasado el incremento del paro respecto al mes anterior fue del 3,25%, mientras que en enero de 2015 este crecimiento fue del 3,44%.

**Destacan Santesteban y Aoiz**  
Teniendo en cuenta que el descenso interanual del paro registrado fue del 7,03%, las oficinas del SNE que mejor comportamiento experimentaron fueron las de Santesteban, con un descenso del 15,85%, y Aoiz, con una caída del desempleo del 12,33%. También se situaron por encima de la media Alsasua, con un descenso del número de demandantes del 9,28%, Tafalla, con un recorte del 9%, y Tudela, donde se redujeron un 8,01%. Estella se situó muy cerca del promedio al caer el número de desempleados un 7,41%, mientras que solo las oficinas de Pamplona se colocaron por debajo de la media, al reducirse el número de demandantes en los últimos doce meses un 5,75%.



Oficina del Servicio Navarro de Empleo en Tudela. NURIA G. LANDA (ARCHIVO)

El comportamiento también fue desigual entre hombres y mujeres. Frente a un fuerte descenso interanual del paro registrado entre los varones del 10,18%, la disminución de demandantes femeninas fue solo del 4,04%. Sin embargo, este fenómeno no se dio entre los parados menores de 25 años, franja de edad en la que el desempleo femenino (-7,72%) decreció más que el masculino (-5,24%).

En cuanto a los sectores económicos, el paro registrado se redujo con intensidad en la construcción, donde la cifra de demandan-

## EN CIFRAS

24.597

Casi la mitad de los parados no cobra ningún tipo de prestación. Suman 24.597 personas sin ingresos.

24.949

El pasado mes se firmaron en Navarra 24.949 contratos, de los que el 93,84% fueron temporales.

tes se desplomó un 21,65% en los últimos doce meses, seguida de la industria, con un recorte de las listas de parados del 13,24%. La caída del desempleo en los servicios fue más tímida, del 4,89%, mientras que en agricultura (3,13%) y entre quienes no habían tenido nunca un trabajo (7,6%) aumentó el número de demandantes respecto a enero de 2014 en contra de la tendencia general.

## Temporalidad e inmigrantes

El mercado de trabajo en Navarra sigue padeciendo una fuerte temporalidad, ya que únicamente el 6,16% de los 24.949 contratos que se formalizaron el mes pasado fueron indefinidos. Cabe destacar una tímida mejoría en este punto respecto a enero de 2014, cuando el número de contratos indefinidos firmados suponían el 5,59% del total. Así, aunque la inmensa mayoría de los contratos formalizados fueron eventuales, los indefinidos aumentaron en el último año un 21,31%.

Respecto a la cifra de extranjeros apuntados en las oficinas del SNE, los datos de enero evidenciaron una reducción del desempleo en este colectivo del 5,51% en los últimos doce meses. De los 8.924 inmigrantes que demandaban un empleo en enero de 2014, el pasado mes seguían registrados 8.432. El descenso del paro fue mayor entre los inmigrantes no comunitarios (-6,24%) que entre los provenientes de la Unión Europea (-4,15%). Por lo demás, destaca negativamente que la reducción interanual del desempleo entre los extranjeros fue mucho más intensa hace un año,



Información: [www.navarra.es](http://www.navarra.es)

Expropiaciones  
Levantamiento de actas

## Agua residual de Iurre (Guesálaz)

RESOLUCIÓN 14/2015, de 28 de enero, del Director General de Administración Local, por la que se señalan las fechas para el levantamiento de actas previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados por la modificación del proyecto denominado "Tratamiento de las aguas residuales de Iurre".

Mediante Resolución 445/2014, de 1 de octubre, del Director General de Administración Local, se sometió a información pública por plazo de quince días la modificación del proyecto de referencia y la relación de bienes y derechos afectados.

Transcurrido el plazo de información pública, por Resolución 583/2014, de 17 de diciembre, del Director General de Administración Local, se aprobó definitivamente la citada modificación.

En consecuencia, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 52 de la Ley de Expropiación Forzosa, y en virtud de las atribuciones que tengo reconocidas, según el Decreto Foral 70/2012, de 25 de julio, por el que se establece la estructura orgánica del Departamento de Desarrollo Rural, Medio Ambiente y Administración Local,

RESUELVO:  
1º. Convocar a los titulares de los bienes y derechos afectados por la modificación del proyecto denominado "Tratamiento de las aguas residuales de Iurre" y al Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Guesálaz, para que comparezcan el día 18 de febrero de 2015, a las 10 horas en el citado Ayuntamiento, a fin de proceder al levantamiento de las actas previas a la ocupación y, en

su caso, de ocupación definitiva de los bienes y derechos afectados.

2º. A dicho acto deberán asistir los afectados personalmente, o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad y el último recibo de la contribución, pudiendo hacerse acompañar, a su costa, si lo estima oportuno de un Perito y/o un Notario.

3º. Se designan como representantes de la Administración actuante para suscribir las actas previas, de mutuo acuerdo, de ocupación y de pago, y cuantos documentos procedan, a don Francisco Javier Lachén Barbería y a doña Alexia Mauleón Goñi, de forma indistinta.

4º. Nombrar peritos de la Administración a doña Anabel Beunza Munarriz, a don Gabriel Olagüe Santesteban y a don Candido Echarri Lacunza, de forma indistinta.  
5º. Esta Resolución se publicará en el Boletín Oficial de Navarra, en dos diarios de la Comunidad Foral, en el Tablón de Anuncios del Ayuntamiento de Guesálaz, y se notificará a los titulares afectados mediante la oportuna cédula de citación individual, significando que esta publicación se realiza igualmente a los efectos que determina el artículo 59.5 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en los casos de titular desconocido o de paradero ignorado. Pamplona, 28 de enero de 2015.- El Director General de Administración Local, Francisco Pérez Arregui.

# Condenado por un atropello mortal a un niño en Corella

**La pena es de 18 meses de prisión, que queda suspendida 2 años si no comete otro delito; y dos años y medio sin carné**

**DN**  
Tudela

Un vecino de Corella ha sido condenado a 18 meses de prisión -14 por un delito de homicidio por imprudencia y 4 por otro de lesiones por imprudencia-, tras atropellar en julio de 2013 con el coche que conducía a dos menores corellanos que circulaban en bicicleta por un cruce de la localidad después de no realizar un 'ceda el paso'. Como consecuencia de estos

hechos falleció uno de los menores, de 12 años, por traumatismo craneoencefálico; y la otra, de la misma edad, resultó herida con policontusiones.

Ayer, antes del juicio que se iba a celebrar en Tudela, los representantes de las tres partes llegaron a un acuerdo por el cual se condena al conductor, además de a los 18 meses de prisión, a un total de dos años y medio de privación del derecho a conducir vehículos a motor y ciclomotores. Al no tener antecedentes penales, se le suspende la pena de prisión durante un plazo de dos años a contar desde ayer si no comete en este tiempo ningún otro delito. En un principio, la fiscalía pedía 2 años de prisión y 3 de prohibición de conducir por homicidio por imprudencia, y 5 me-

ses de prisión y 2 años de prohibición por el delito de lesiones.

Según la fiscalía, el día del accidente, el condenado conducía el vehículo por la calle Fermín Artea de Corella "sin respetar las más elementales normas de cuidado, de manera que al llegar al cruce con la calle Yerga no realizó el 'Ceda el paso' que le afectaba y atropelló a los menores, que en ese momento circulaban en bicicleta por ese cruce".

El juicio quedó visto para sentencia, en la que la juez dilucidará los intereses que se devengan desde el día del accidente hasta que los demandantes recibieron las indemnizaciones -6.676 € en el caso de la menor herida-, y 110.380,63 en el caso de la familia del menor fallecido.

# Herido grave un operario en Beriáin al quedar atrapado su brazo en una máquina

**DN**  
Pamplona

Un hombre de 43 años resultó ayer herido grave en un accidente laboral en Beriáin, al que-

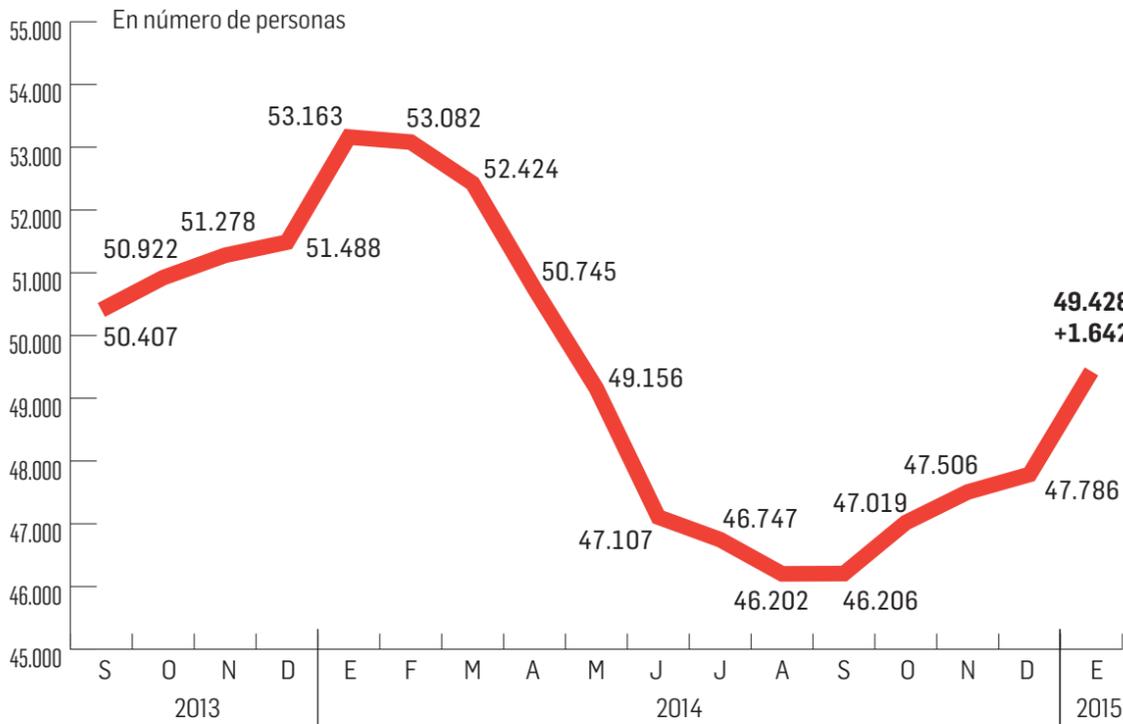
darle un brazo atrapado en una máquina con la que estaba trabajando.

El Gobierno de Navarra informó que a las 11.26 horas, el servicio de emergencias de Navarra

recibió una llamada de aviso del accidente, por lo que se movilizaron dotaciones del Parque Central de Bomberos, en Cordovilla, para que ayudaran a sacar el brazo del trabajador M.M. de la máquina.

Los bomberos tuvieron que derribar la puerta de acceso al lugar donde se encontraba la víctima, que fue trasladada con heridas de pronóstico grave al Complejo Hospitalario de Navarra. El brazo quedó en estado 'catastrófico'.

## El paro en enero en Navarra



### • Por sectores



cuando se registró una caída del 9,17%, que la experimentada el pasado mes, que se situó en la mitad.

### Reacciones

La directora gerente del SNE, María Isabel García Malo, lamentó ayer el incremento del desempleo

en enero respecto a diciembre, aunque, en contraste, añadió que se trata del decimosexto mes consecutivo de bajada interanual del paro registrado. Desde la Cámara Navarra de Comercio e Industria valoraron también "positivamente" los datos de desempleo, puesto

que el aumento del paro con respecto a diciembre de 2014 "se debe al componente estacional".

Por su parte, la presidenta del Gobierno de Navarra, Yolanda Barcina, reconoció que "enero no es un buen mes" y pronosticó un final de año positivo. El PSN cali-

ficó la evolución del paro como negativa y reiteró a UPN y PP la "necesidad" de "acabar con la política de recortes y de impulsar otro modelo económico y social". ELA calificó de "propaganda electoralista" los mensajes sobre "la recuperación del empleo".

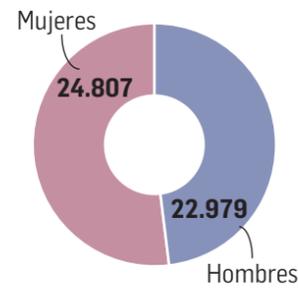
## La mitad de los parados no cobra ninguna prestación

• La tasa de cobertura cae del 58% de hace un año al 50% por la reducción en 6.369 personas del número de beneficiarios

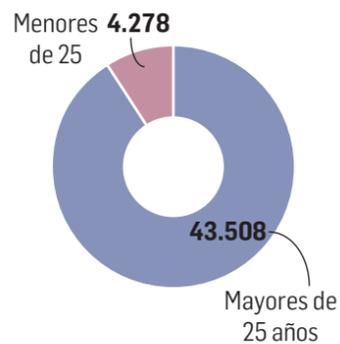
C.L. Pamplona

La situación de los parados que han agotado todas las prestaciones en Navarra empeora mes tras mes. El número de desempleados que podía beneficiarse de alguna de las ayudas hace un año suponía el 58,69% del total, mientras que el pasado mes este porcentaje había disminuido drásticamente hasta el 50,24%. Según los datos facilitados por el Ministerio de Empleo, 19.364 demandantes de trabajo percibían la prestación contributiva hace un mes, lo que supone 5.851 beneficiarios menos que en enero de 2014 (-23,2%). Entre quienes cobran el subsidio el descenso ha sido del 11,08%, al pasar de 5.326 personas hace un año a 4.736 el pasado mes. Solo ha crecido el número de perceptores de la renta activa de inserción, el último recurso al que pueden agarrarse quienes carecen de empleo, con un aumento en el último año de 72 beneficiarios (10,93%).

### • Por sexos



### • Por edades



# mauro

MUEBLES - DECORACIÓN

**Empieza bien el año. Campaña descanso.**

**Grandes descuentos en sofás, butaca relax, colchones, canapés abatibles.**

**No dejes pasar esta oportunidad. Te gustará.**



Conjunto sofás extraíble con cheslong  
Desplazable 3 metros  
Piel gris marengo



Sofá modular 2,70  
2 relax motor.



Sofá 4 plazas 2,40  
Extraíble reclinable.



Sofá 4 plazas 2,40  
Extraíble.

**Telf. 948 55 23 36 · www.mauromobiliario.com · Camino Logroño, 31240 Ayegui - Estella**

## Reconocimiento empresarial



# Los hermanos Marín, de Aceites Urzante, 'tres empresarios del año'

**José Luis, Jesús y María Dolores Marín Fuentes dirigen esta empresa familiar de Cascante**

**El premio, en su 24 edición, lo conceden la revista Negocios de Navarra y Confederación de Empresarios (CEN)**

**ÍÑIGO SALVOCH**

Pamplona

Tres cascantinos, los hermanos José Luis, Jesús y María Dolores Marín Fuentes, quienes dirigen y gestionan la empresa familiar Aceites Urzante, compartieron ayer el 'Premio Empresario del Año 2014', otorgado por la revista

Negocios de Navarra y la Confederación de Empresarios (CEN). Aceites Urzante es una empresa emplazada desde 2006 en la Ciudad Agroalimentaria de Tudela y ostenta la cuarta posición en el ranking de mayores envasadores y exportadores de aceite de España.

**Venta de aceite supera al vino** Jesús Marín recogió el premio en nombre de los hermanos y agradeció su concesión a la vez que animó a los empresarios presentes a perseverar en la tarea de conseguir ese reconocimiento. "No os desaniméis, ser constantes. Nosotros hemos sido nominados en siete años consecutivos". Marín también hizo una mención especial a la nueva Asociación de Emprendedores de la Ribera Plus, "un grupo de empresarios que abrigamos la satisfac-

ción de juntarnos, con la sensación de estar en el sitio correcto, con las personas adecuadas y hablando de proyectos que nos emocionan a todos y buscando soluciones a problemas particulares como si fueran propios".

Marín hizo un repaso a la trayectoria de la empresa, cuya semilla puso su padre, José Marín Celorrio y recordó que hoy Aceites Urzante es la "culpable" de que en las estadísticas trimestrales "navarra exporte más aceite que vino".

También subrayó el empresario cascantino que Navarra "sólo produce del 0,25% al 0,40 % del aceite de España, pero comercializa del 15 al 20 %, debido fundamentalmente a la actividad de Urzante, una empresa que factura unos 160 millones de euros anuales".

La empresa navarra, en la que

ya se ha integrado la segunda generación familiar, da trabajo a 105 personas y genera otros 400 puestos de trabajo indirectos. Urzante, fundada por José Marín Celorrio, nació en 1975 como marca registrada y en 1990 inauguró sus nuevas instalaciones industriales en Cascante, que en 2006 trasladaron a la Ciudad Agroalimentaria de Tudela.

Actualmente Urzante cuenta con una docena de marcas propias y produce para marcas blancas, envasando aceite de oliva y semillas para 110 clientes de Horeca y el sector de la gran distribución.

La empresa cuenta con 350 hectáreas de olivo, sobre todo en Cascante, y comercializa más 100 millones de litros de aceite anuales en el mercado nacional y de exportación, donde vende a clientes de más de 50 países.



**FAMILIA MARÍN Y TRABAJADORES DE URZANTE.** En primera fila, desde la izquierda: Nekane Rodrigo Marín, José Luis Marín, María Dolores Marín, Yolanda Barcina, Jesús Marín, Lourdes Goicoechea, Carmen Alonso y Ángel San Juan. En la fila superior, desde la izquierda: Txema Pinto, Aritz Marín, José Antonio Gómez, Jesús San Juan, Eukén Rodrigo Marín, Ramón López, Oihan Marín, Chema Alava, Juan Antonio Lopez, Iker Marín, Cristóbal Barea, Manolo San Juan, Gabriel Gomara, Eva Sesma, Ana Malón, Maite Lainez. No aparece en la imagen Javier Bazo.

JESÚS CASO

## Barcina: "Hemos tomado decisiones duras, pero no populistas ni populares"

Barcina se despidió del empresario navarro con un discurso que sonó a balance de una legislatura plagada de dificultades y se ofreció, una vez que deje de ser presidenta, "a ayudar a generar riqueza para Navarra allá donde esté".

"Nada que ver esta mi última intervención como presidenta en este acto con la primera, cuando todos los indicadores eran bastante negativos", comenzó Barcina. "No cabe duda de que estamos

saliendo de un tsunami económico que nos ha azotado con gran fuerza y que ha modificado la forma de actuar en muchas empresas. Las relaciones en la economía ya no son lo mismo ahora que antes y la reestructuración del sector financiero ha sido algo que no podíamos pensar que podía ser de esta magnitud hace unos años".

Las dificultades presupuestarias de su Gobierno las resumió en dos cifras. "En 2007, el presu-

puesto ejecutado fue de 4.272 millones de euros; en 2013, de 3.164 millones. A la vez, hemos tenido que ajustar el déficit; desde el 4,7% de 2008, al 1% de 2014". "En este tiempo -dijo-, el Gobierno de Navarra ha intentado no crear problemas a las empresas y ha tomado decisiones duras pero no populistas ni populares". Entre los aspectos positivos, destacó que el acuerdo sobre el IVA de Volkswagen, "ha despejado una de las mayores incertidumbres".

## Sanz y Goñi, en la entrega del premio

El expresidente Miguel Sanz coincidió como asistente en la entrega del premio con Enrique Goñi, miembro del jurado. Aunque éste permaneció sentado durante el acto junto al expresidente de la CEN, José Manuel Ayesa, y el actual presidente, José Antonio Sarría. Entre otros invitados, asistieron la vicepresidenta Lourdes Goicoechea; el candidato de UPN, José Javier Esparza; el alcalde, Enrique Maya; y los secretarios generales de UGT, Javier Lecumberri; y de CC OO, Raúl Villar.

### NOMINADOS Y MOTIVOS

**Jesús Aguirre (Navarra Maquinaria Agrícola).** Comenzó su trayectoria en la fabricación de maquinaria para el campo en el año 1952. Hoy es uno de los principales fabricantes de España

**Alfonso Antoñanzas (Exkal, S.A.)** Se ha consolidado como referente mundial en frío industrial, con fábricas en España, China y Chile.

**José Antonio Azcárate (Seguridad Industrial S.A.)** Líder del mercado en España y Europa. Exporta a 80 países.

**Sergio Beni (Elaborados Naturales de la Ribera)** Sus productos han alcanzado un gran éxito en todos los lineales de Mercadona.

**Juan Carlos Busca (Replasa)** Posicionado como proveedor de recubrimientos de alto valor añadido en el sector industrial.

**Ascen Cruchaga (Orbital Aerospace)** Empresa que realiza una fuerte apuesta por el I+D. proveedor de primer nivel de empresas como Airbus.

**Daniel Echavarri (Ega Textil S.A.)** Empresa de referencia a nivel nacional, con marca propia y reconocida. Exportadora.

**Miguel Erburu (Grupo Industrial Indusal)** Líder en su sector y referencia de calidad.

**Javier Etxeberria (Industrias Mecánicas Microlan S.L.)** Crecimiento sostenido de una empresa en el sector aeronáutico.

**Félix Guinduláin (Corporación Jofemar)** Desarrollo y relanzamiento de esta importante empresa de ámbito familiar.

**Luis Ilundáin (Viguetas navarra S.L.)** Importantes inversiones en tecnología y en I+D le han permitido sobrevivir en el sector de la construcción.

**Hermanos Díez Ulzurrun (Castillo de Gorraiz)** Trayectoria. La segunda generación de la familia ha impulsado la original Ventas de Ulzama.

**Hermanos Lana Asiáin (Integralia Movilidad S.L.)** Inversión en I+D, creación de nuevos empleos y reforzamiento de su internacionalización. Su modelo In-wip ha sido reconocido como Microbus del año en España.

**Ramón Jaúregui (Navarest S.L.)** Constante incremento de ventas e importantes inversiones en infraestructuras e I+D.

**Felipe Larrión (Grupo Oxycortes)** En cuatro años se ha constituido en torno a esta actividad auxiliar del metal.

**Alberto Rubio Sarasa (Aceitunas Sarasa)** Empresa familiar de Andosilla en 1968. Apuesta permanente por la innovación y modernización.

**Santiago Sala (Aperitivos y Extrusionados APEXI)** Ha materializado desde 2007 un ambicioso plan de expansión.



Un grupo de personas asistentes al centro ocupacionales en el taller de grandes manipulados.

CALLEJA

## Los tres centros ocupacionales de Cáritas ya tienen su edificio de Burlada

**Ayer se inauguró el inmueble con capacidad para 150 personas a las que se les formará laboral y socialmente**

**El servicio contará con ocho empleados, la mayoría de ellos trabajadores sociales y 70 voluntarios**

M.M. Burlada

Los tres talleres ocupacionales de Cáritas repartidos en Pamplona ya tienen listo su nuevo edificio entre la avenida de Sangüesa y la rotonda de Burlada. El servicio, cuyo objetivo es el desarrollo de las habilidades sociales y profesionales de las personas para lograr el máximo de autonomía personal (en palabras del director de Cáritas, Ángel Iriarte), dispondrá de 150 plazas con una plantilla de ocho personas -la mayoría trabajadores sociales- junto a 70 voluntarios.

Fue en la década de los ochenta cuando Cáritas inició este programa de inserción social mediante talleres de formación o el trabajo desempeñado para empresas. Actualmente 16 firmas encargan sus manipulados a estos centros, además de realizar productos propios para la venta en su tradicional tómbola de San Fermín.

Cáritas decidió refundir en un único lugar sus tres servicios ocupacionales para ahorrar costes y mejorar la gestión dispersa hasta ahora en sus sedes: Betania, ubicada en su sede de la calle



Los usuarios del centro muestran el regalo del arzobispo.

CALLEJA

San Antón y el primero en inaugurarse en 1985, mientras que debía pagar alquiler por los centros de Las Flores, dirigido para mujeres en el polígono de Ansoáin y abierto un año después; y

Nazaret, en la calle Sangüesa desde 1988.

**40 personas, de momento**

Ha sido este último, Nazaret, el primero que se ha trasladado a

### “Tenemos suficientes voluntarios”

El director de Cáritas, Ángel Iriarte, destacó la labor de voluntariado que se ejemplifica en el centro ocupacional inaugurado ayer. “Tenemos 70 voluntarios, suficientes para llevar a cabo nuestra labor. De momento no necesitamos más gente”, dijo Iriarte, con el convencimiento de que nunca faltarán manos anónimas. “Todos los días nos llama mucha gente para ver si pueden colaborar con nosotros”. Actualmente, cobijados bajo sus programas continuos (como el centro de día, talleres ocupacionales, residencia y pisos supervisados) hay entre 200 y 300 personas, mientras que el pasado año se atendieron en alimentación y ropa a unas 7.000 familias. “Una cifra ligeramente inferior a la de 2013”, subrayó el presidente de Cáritas, que la definió como una puerta para las personas más necesitadas. “Y nosotros abrimos a quién llama diferentes caminos después de analizar su caso. Hay quien necesita comida, quién un techo o entrar en estos centros ocupacionales. Y gracias a Burlada, se visibilizará y dignificará una actividad un poco desconocida a pesar de estos 30 años de andadura”

Burlada, donde desde el lunes alrededor de 40 personas ocupan las dos plantas de un edificio que inicialmente se proyectó como escuela taller. Pero a la vista de que no salía adelante este proyecto de empleo dirigido a jóvenes, en la anterior legislatura socialista se iniciaron los trámites con Cáritas para una permuta. La institución cedía el centro de Santa María -ubicado en una parcela de más de 3.000 metros cuadrados en la calle Mayor- a cambio de este inmueble de dos plantas. La operación ha cuajado con el actual equipo de gobierno regionalista que reconvertirá el espacio resultante tras el derribo del centro en un parque.

Cáritas planea que el próximo en cerrar capítulo será Las Flores, cuyas 40 mujeres se trasladarán a Burlada el día 2 de marzo mientras que los últimos en llegar, otros cuarenta, lo harán después del verano. Pero con estas mudanzas no terminará el plan de reunificación de Cáritas, ya que también proyecta en un inmueble de aledaño centralizar su servicio de residencia con 40 plazas para personas en exclusión social y sin cargas familiares. La inauguración será a principios de 2016.

### Fondos propios

En este caso, la inversión superará los cuatro millones de euros para reubicar a las mujeres de la avenida Galicia y a los hombres del centro viejo de San José, en Echavacoiz Norte ambos también en régimen de alquiler. Se mantendrá las viviendas de dos plantas del barrio de La Milagrosa, destinadas a familias. “Creemos, sobre todo si existen niños, que las viviendas son la me-

mejor fórmula para no estigmatizar a los receptores de estas ayudas”, indicó la secretaria de Cáritas, Maite Quintana Saldise.

Y en ambos inmuebles, el gasto procede de fondos propios de Cáritas. Para el nuevo centro ocupacional, que ha supuesto un desembolso de 1,5 millones de euros, se ha contado con la donación de una fundación privada de Pamplona que quiere guardar el anonimato; una herencia y la venta de un edificio en la plaza de Recoletas.

Estos detalles se conocieron ayer durante la inauguración del servicio a las diez de la mañana a la que acudió el arzobispo, Francisco Pérez, el director de Cáritas en Navarra, Ángel Iriarte Arriazu, junto a otros cargos destacados de la organización, así como voluntarios, además de las personas cobijadas en el programa del nuevo centro ocupacional. La representación política recayó en el consejero de Políticas Sociales, Íñigo Alli, el alcalde de Burlada, el regionalista Juan Carlos González, y los concejales Ventura Verdes (UPN); Ramón Alzórriz y José Muñoz (del PSN) y Teresa Villanueva (independientes).

A la tradicional bendición de los 2.000 metros cuadrados de instalaciones repartidos en planta baja más una, el arzobispo quiso añadir un gesto personal: el regalo de un cuadro con un crucifijo de madera hecho en África. “Melo trajeron en Navidad, de un país especialmente castigado por el Ébola. Aquí veo que hay muchas personas procedentes de allí y quiero regalarles este crucifijo que es un signo de esperanza, de amor, de justicia y de paz”.

### EL CENTRO

#### EL EDIFICIO

**Planta baja.** Taller ocupacional para manipulados más pesados; otro para manipulados de alimentos, que por legislación, necesita su propio espacio y zona de administración.

**Planta primera.** Taller para manipulados ligeros; zona para trabajos manuales que requieran una higiene completa (dotados con lavabos); dos salas formativas (una con ordenadores y otra para audiovisuales); 3 despachos; una sala de reuniones; una cocina para las clases de restauración destinadas a empleadas de hogar; área de descanso.

#### LÍNEAS DE ACTUACIÓN

**Ocupacional.** Realización de trabajos para empresas, actualmente se hacen productos para 16. Al ser un centro ocupacional, no perciben salario pero sí una prima de asistencia para motivar su participación y que depende de la necesidades de cada persona (si perciben algún tipo de prestación o tienen familiares a su cargo). Como mínimo es de 2.20 euros la hora.

**Formativa.** A los asistentes se les enseña también a optimizar sus recursos al máximo para ganar autonomía o el desempeño de trabajos, como empleados domésticos. Su estancia es de 6 meses con posibilidad de renovación.

**Apoyo social.** Cada persona que entra recibe un plan de atención individual y acompañamiento.

# Mendavia dice "no" al canal de la central hidroeléctrica del Ebro

La consulta convocada por el Ayuntamiento termina con 1.485 votos en contra frente a 142 votos a favor

La alcaldesa, María José Verano, aseguró que el Ayuntamiento respetará los resultados de la votación popular

DN/J.SUBERVIOLA  
Estella/Mendavia

La consulta popular convocada por el Ayuntamiento de Mendavia para pulsar la opinión vecinal sobre un proyecto que ha generado en los últimos meses división y polémica en la localidad dio ayer como resultado una mayoría del "no", la respuesta más repetida a la pregunta municipal en 1.485 ocasiones frente a las 142 en que se quedó el "sí". Se contabilizaron un total de 11 votos en blanco. Lo que el consistorio quería saber es si se estaba a favor o en contra de la construcción de un canal en aguas del Ebro a su paso por la localidad en el marco de un proyecto hidroeléctrico impulsado por la empresa Tindaya



Dos vecinas, las hermanas Celia y Dámasa Rupérez, en el momento de votar. Detrás, una larga fila. SUBERVIOLA

Renovables.

La respuesta le llegó una vez finalizado, a las seis de la tarde de ayer, el recuento del sondeo realizado durante estos tres últimos días al que estaban convocados 3.086 vecinos mayores de 18 años. De ellos, 1.638, un 53,11% de los votantes, acudieron a expresar su opinión sobre un proyecto que en este momento está en tramitación y pendiente de los informes que emitan tanto el Gobierno de Navarra como la Confederación Hidrográfica del Ebro y el

Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente.

## Las primeras opiniones

¿Qué consecuencias tiene este resultado? La alcaldesa de Mendavia, la socialista María José Verano, ya había anunciado que el Ayuntamiento asumiría la mayoría vecinal. Verano ha señalado que, con ese resultado, queda claro que el pueblo se ha posicionado en contra y consideró un acierto dar esa oportunidad de expresarse en el sondeo. "El

Ayuntamiento acepta el resultado que trasladará ahora a los órganos competentes en el proyecto como la CHE, Medio Ambiente y la propia empresa promotora. Como alcaldesa y miembro del PSN debo decir que ni yo ni el partido hemos tenido intereses particulares como se ha señalado en comentarios infundados", añadió.

Detrás de ese movimiento contrario al proyecto ha estado desde un principio la asociación de vecinos La Barca.

## LA OBRA DE LA POLÉMICA

**1 La central hidroeléctrica.** Catalogada como minicentral, puesto que es inferior a los 10 MW -se queda en 9,150- producirá energía eléctrica aprovechando un desnivel bruto de 11,70 metros que se da en un tramo de 16 kilómetros del río Ebro.

**2 Su canal.** Afectará a 8 kilómetros del cauce y tendrá 51 metros de anchura. Se pide una concesión de aguas del Ebro para un caudal de 99 metros cúbicos por segundo.

## EL SONDEO EN TORNO A ELA

**1 Los convocados.** Los mayores de 18 años inscritos en el padrón municipal, en total 3.080.

**2 Así ha sido la consulta.** Se ha votado el domingo, el lunes y ayer. La urna instalada en el zaguán de la casa consistorial ha estado atendida por los empleados municipales Margari Martínez Martínez, Joselín González Ochoa y Bruno Arpón Maturte. La primera en votar fue Mari Carmen Sánchez García.

## Y DOS EJEMPLOS

**1 Por el "sí".** A favor se mostraba el vecino José Luis Ripa Armendáriz. "He votado a favor porque pienso que económicamente es un beneficio para el pueblo y la comunidad de regantes al ser una oportunidad única para modernizar el viejo regadío".

**2 En el lado del "no".** Fernando Armendáriz Suberviola, uno de los 345 afectados por la ocupación del canal en su trayectoria, no veía razones de interés público ni social o económico que lo avalen.

# El Parlamento insta al Gobierno a garantizar la estabilidad del Conservatorio de Tudela

Solicitó al Ejecutivo que se responsabilice de su financiación económica y de su funcionamiento

DIEGO CARASUSÁN  
Tudela

La Comisión de Educación del Parlamento de Navarra aprobó ayer una moción que insta al departamento de Educación del Gobierno foral a que garantice la continuidad del Conservatorio de Música de Tudela.

En concreto, la moción aprobada solicita al Ejecutivo que "se implique activamente y asuma su responsabilidad en la estructura, organización, funcionamiento y financiación del Conservatorio de Tudela". La moción salió adelante con los votos a favor de PSN, Bildu, Aralar-NaBai, PPN, e I-E. Por su parte, UPN se abstuvo.

La encargada de defender la propuesta fue la parlamentaria de I-E Marisa de Simón, quien recordó que en el año 2013 la aportación económica del Gobierno al Conservatorio de Tudela sufrió un importante recorte pasando de 219.844 euros a 165.586.

En junio de 2014, Gobierno y Ayuntamiento de Tudela firma-

ron un convenio para fijar la aportación de Educación hasta final de 2016. En virtud de este acuerdo, Educación deberá aportar este año 194.387 € y, en 2016, otros 221.985 €. A eso hay que sumar los 74.075 € que aportó en 2014 para un total ese año de 185.188 €.

El resto de la financiación, hasta completar el presupuesto del conservatorio, corre a cargo del Ayuntamiento de Tudela, titular de un centro que cuenta con 53 alumnos. A estos hay que sumar los 480 niños que forman parte de la Escuela de Música Fernando Remacha.

## La postura de los grupos

Según apuntó De Simón, este convenio entre Gobierno y Ayuntamiento de Tudela "no contempla una solución estable", con lo que puso de manifiesto "la necesidad de dar continuidad a este tipo de enseñanzas". "Y eso quiere decir que el Gobierno de Navarra tiene que asumir su responsabilidad sobre ellas del mismo modo que lo hace en otras como Infantil, Primaria o Secundaria", indicó la parlamentaria de I-E.

Además, De Simón hizo referencia también a los problemas que tiene el centro en cuanto a recursos materiales que "se acaban o se estropean".

De la misma opinión se mostró la representante del PSN M<sup>a</sup> del Carmen Ochoa, quien indicó que "toda enseñanza requiere de una estabilidad en su profesorado y alumnado, y por eso no se puede estar cada curso pensando en un convenio nuevo".

La socialista recordó que este tipo de centros y escuelas de música nacieron con el compromiso de financiación a tres partes iguales entre padres, Gobierno de Navarra y ayuntamientos. "Pero el Gobierno se ha ido retirando y ha ido dejando la mayor parte del peso en las familias y los consistorios".

También votaron a favor los grupos de Bildu, Aralar-NaBai, y PP. La portavoz de los populares, Amaya Zarranz, destacó el "importante" servicio que ofrece el conservatorio "a alumnos de toda la Ribera".

## La abstención de UPN

Por su parte, Jesús Esparza, de UPN, justificó la abstención de su grupo destacando el carácter municipal del centro de la capital ribera.

"Estamos de acuerdo en el tema de la financiación, y ya contamos con un convenio en vigor hasta 2016", indicó Esparza, quien reiteró la municipalidad del conservatorio.



agenda

Hoy 4 de febrero

## Aula de Sostenibilidad CONFERENCIA

¿Sabemos lo que comemos? Salud y consumo responsable en la cesta de la compra

Ponente: Valero Casanovas, Asociación Landare  
Servicio de ludoteca infantil con inscripción gratuita en el 948149804

Museo de Educación Ambiental. 19 horas

## TALLER PARA DIFERENCIAR MONEDAS Por el canto del euro

En colaboración con Retina Navarra  
19.30 horas. Civivox Ensanche

## Pam'15 Pamplona Acción Musical CONCIERTO

Manuel Escauriaza, trompa, David Bekker, piano, y Angel Luis Sánchez, oboe  
19.30 horas. Civivox Condestable

Viernes 6 de febrero

## TALLER ARTES PLÁSTICAS

Mayores de 4 años  
De 17.15 a 19.15 horas. Civivox Condestable. Inscripción previa en Civivox Condestable: 2 euros

## Escénica Navarra TEATRO AMATEUR Nunca fuimos héroes

Grupo de teatro Tarima Beltza, de Alsasua  
19.30 horas. Civivox Mendillorri. Entradas: 3 euros en Civivox Mendillorri

Suscríbete al boletín electrónico cultural en la web municipal

Más información: teléfono 010 • www.pamplona.es

## BAZTAN-BIDASOA

# Una farmacéutica asegura 50 empleos con 7 millones de inversión en Lekaroz

La planta destacará en España por su gama de medicamentos para afecciones de garganta

La firma navarra Geiser Pharma abrirá su nave de 4.000 m<sup>2</sup> a finales de 2016 en el campus, urbanizado en 2012

NATXO GUTIÉRREZ

Pamplona

La primera empresa del campus de Lekaroz, urbanizado en junio de 2012 con una inversión de 12 millones de euros sobre el suelo del antiguo colegio de los Capuchinos, será una planta de producción de medicamentos. Su ejecución será una apuesta de crecimiento de la farmacéutica navarra Geiser Pharma, que contempla una inversión de 7 millones de euros. Las gestiones avanzadas con el Ayuntamiento de Baztan y el Gobierno de Navarra, a través de la sociedad pública Sodena, confirman sus previsiones de iniciar las obras con carácter "inmediato", según informó ayer la propia sociedad.

Al margen de la implantación de una actividad económica en un valle sin peso en el sector industrial, la iniciativa tendrá un efecto directo en el mercado laboral con una previsión de "40-50 puestos de trabajo, entre personal técnico del sector farmacéutico, ingeniería, mantenimiento, producción, administración, almacén, etc".

El proyecto, que verá la luz bajo la imagen de la sociedad Lozy's Pharmaceuticals, de Geiser Pharma, será una realidad a finales de 2016. Su volumen de producción se situará "en unos 15 millones de unidades anuales destinados principalmente a las afecciones de garganta (anestésicos, antisépticos y antiinflamatorios". Según el director general de Geiser Pharma, David Zubeldia, "en una primera fase, la producción de la planta se destinará al mercado europeo, donde se concentra el 80% de nuestros clientes y, en dos o tres años, se comenzará a fabricar también para el mercado estadounidense". En las expectativas de crecimiento de la firma, la segunda

## Campus de Lekaroz



Fotomontaje del desarrollo del campus empresarial ideado en el antiguo colegio de Lekaroz.

etapa comprenderá el aumento de su oferta con "productos destinados a otras áreas terapéuticas".

"Dada la especial tecnología que requiere la elaboración de estos productos -avanza Zubeldia- se trata de la primera y única planta de España que se dedica a esta actividad". Tal y como apunta, "será la única planta europea preparada para la estricta regulación que exige la FDA (*Food and Drug Administration*)" de Estados Unidos".

### Apuesta por Navarra

Dentro de las posibilidades de desarrollo que ofrece la producción especializada a la que está orientada la planta de Lekaroz, Geiser Pharma descartaron otros países por los motivos fundamentalmente: las facilidades halladas en la tramitación tanto en el Ayuntamiento como en el Gobierno de Navarra y el interés de la empresa de fomentar el empleo y contribuir a reforzar el tejido industrial en la Comunidad foral.

La combinación de ambos factores servirá de pilar en la ejecución de una nave de 4.000 metros cuadrados en una fase inicial, ampliable a 7.000 con posterioridad. Todo ello sobre una superficie de 14.000, adquiridos a Nasu-



Detalle del área urbanizado del campus empresarial.

ARCHIVO (N.G.)

vinsa. Las características del entorno, de marcado acento natural, determinarán el diseño adaptado del inmueble, definido asimismo por una estética moderna. "También se ha tenido en cuenta el máximo respeto medioambiental, a lo que contribuye el que la tecnología que implica la producción de estos medicamentos es limpia y carente de residuos contaminantes", según avanzan sus promotores.

Creada en Pamplona en 2008, Geiser Pharma está especializada "en el desarrollo de medica-

mentos de valor añadido que posteriormente licencia y suministra a laboratorios". Su área de cobertura comprende laboratorios de reconocido prestigio en el mundo con una gama de productos "listos para su comercialización". Su género incorpora tanto medicamentos sin receta como con prescriptos por facultativos. Según precisa, "Geiser Pharma exporta el 75% de sus ventas en más de 30 países. Cuenta con una filial en Escandinavia y posee oficinas operacionales en Beijing (China) y Sao Paulo (Brasil)".

## EL CAMPUS

■ **Superficie global** 130.452 metros cuadrados, de ellos 61.000 edificables.

■ **Parque empresarial** 49.691 metros cuadrados. Se estructurará en torno a un boulevard y una regata. Las edificaciones serán de baja densidad, repartidas en parcelas ajardinadas unidas por itinerarios para peatones y ciclistas.

■ **Entorno de la iglesia** Ocupará 11.695 metros cuadrados. Incluye en un lateral del antiguo templo un edificio de oficinas. La iglesia será un vivero de empresas, gestionado por CEIN.

■ **Centro de Inmersión Lingüística (CIL)** Su superficie donde se alza el edificio es de 59.482 metros cuadrados. Se sitúa en el solar de las antiguas vaquerías del colegio Lekaroz.

■ **Inversión** La ejecución del campus de Lekaroz ha requerido 12 millones de inversión, entre la demolición y la urbanización.

■ **Salida de los Capuchinos** Después de 114 años, la orden religiosa de los Capuchinos abandonaron Lekaroz en el año 2003.

## El centro de idiomas Vaughan

La construcción de la planta de producción farmacéutica coincidirá en el tiempo con la apertura del denominado 'Vaughan Campus North', la adaptación en Lekaroz de la iniciativa de enseñanza de idiomas auspiciada por Richard Vaughan. El centro de inmersión lingüística aspira a convertirse en referencia en el aprendizaje de inglés en España. Tal pretensión será realidad en un complejo erigido a la entrada del campus empresarial por el Gobierno de Navarra en el año 2010. La idea barajada se concentra en un servicio formativo de "altísima calidad" para todo el tejido profesional del norte de España, en especial las comunidades de Navarra, País Vasco, La Rioja, Cantabria y Aragón, sin olvidar el sur de Francia y Toulouse. El año pasado, Richard Vaughan se desplazó a Pamplona para firmar con Nasuvinsa el arrendamiento del edificio, que comprende un alquiler por diez años por importe de 1,1 millones de euros, así como la prestación de servicios para su funcionamiento con un precio variable en función del índice de asistencia.

**LURGORRI**  
HOTEL

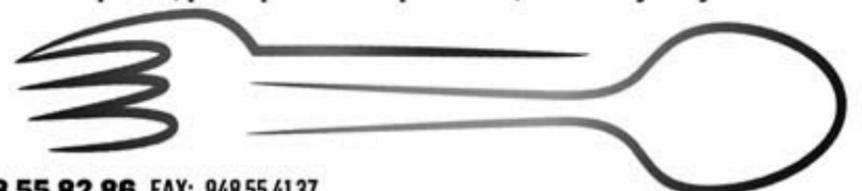
Para tus celebraciones.  
Gran variedad de menús.

Restaurante, cafetería, novedades continuas en la carta.

Menú del día y fin de semana.

Eventos, catering.

Reuniones de empresa, pack precios especiales, comida y alojamiento.



AVDA. PRADO DE IRACHE, 7. 31240 IRACHE - AYEGUI (Instalaciones antiguo Hotel Irache) · Telf.: 948 55 82 86 FAX: 948 55 41 37

CORREO: info@hotellurgorri.com | WEB: www.hotellurgorri.com

Diario de

# Noticias



## REFORMAS EN 96 PISOS DE LEZKAIRU

LUZ VERDE AL PLAN DE REHABILITACIÓN INTEGRAL // P36 Y 37



## CÁRITAS UNIFICA TRES CENTROS DE OCUPACIÓN

ACogerá EN EL NUEVO EDIFICIO DE BURLADA A 150 PERSONAS // P38

## UN PORTERO AUSTRIACO EN LA MUTILVERA

SCHÜTZ RECORRIÓ EUROPA EN COCHE BUSCANDO EQUIPO // P51

# CRECE LA INCIDENCIA DEL CÁNCER PERO DESCIEENDE LA MORTALIDAD

Oncología atiende 1.850 nuevos casos en 2014, aumento vinculado a la mayor edad de los pacientes

**PAMPLONA** – Las campañas de prevención y la mayor información que maneja la ciudadanía han incrementado los diagnósticos de cáncer en Navarra. La incidencia de la enfer-

medad aumenta, pero crece, por otro lado, la supervivencia, que oscila entre el 50 y el 70% a los cinco años del diagnóstico tras la mejora también de los tratamientos. **PÁGINAS 4-5**



“En los últimos diez años, los principales avances en Medicina se han dado en Oncología”

**RUTH VERA**  
Jefa de Oncología del CHN

## Navarra pierde 3.138 empleos tras la campaña navideña

El 40% corresponde a comercio, hostelería e industria manufacturera

**PAMPLONA** – Tras el cierre de la campaña navideña, sube el número de parados en Navarra, que se sitúa en un total de 49.428. **PÁGINA 27**

## Detenido el atracador que robo en tres días cinco farmacias

**PAMPLONA** – La Policía Municipal de Pamplona detuvo a un vecino de Barañáin como presunto autor de atracos a tres farmacias de Pamplona y dos de Zizur. **PÁGINA 7**

## EL CABECILLA DE FALANGE Y TRADICIÓN GESTIONÓ LA CRIPTA DE LOS CAÍDOS

**PÁGINA 18**



## LOS ASPIRANTES A LIDERAR PODEMOS ABREN CAMPAÑA EN ESTELLA

**PÁGINA 19**

## SEIS FARMACÉUTICOS NAVARROS SON IMPUTADOS POR EXPORTACIÓN ILEGAL

**PÁGINA 6**



Blanca, con un nieto en brazos, ante la cocina económica que le ayudó a minimizar los efectos del apagón eléctrico en Villanueva de Arce. Foto: P. Cascante

# Alcaldes del Pirineo piden solución a los apagones

Reanudado el suministro mediante arreglos de urgencia y grupos electrógenos ● Atrapados cientos de conductores entre Villatuerta y Los Arcos por la nieve y el hielo

INFORMACIÓN EN **PÁGINAS 10 A 14** EDITORIAL EN **PÁGINA 3**

Periódico + Libro+CD Audiobook: 6,25 €. Periódico + Reloj Calgary Extreme: 10,25 €. Periódico + Grandes del Tebeo en DVD: 3,25 €.

[www.noticiasdenavarra.com](http://www.noticiasdenavarra.com)

9771576-545035  
Olla a Presión

9771576-545035

# Sociedad

## DÍA CONTRA EL CÁNCER

● **Efemérides.** El 4 de febrero de cada año ha sido designado como el Día Mundial contra el Cáncer, una decisión conjunta entre la OMS, el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer y la Unión Internacional contra el Cáncer.

● **Cáncer.** El cáncer es un proceso de crecimiento y diseminación incontrolado de células, puede darse en cualquier región del cuerpo, normalmente se desarrolla un tumor el cual puede invadir el tejido circundante y provocar metástasis en puntos distantes del organismo. En la actualidad muchos tipos de cánceres pueden curarse mediante el uso de cirugía, radioterapia o quimioterapia. Los mayores índices de mortalidad de esta enfermedad están dados por la falta de detección temprana de la enfermedad y, según la AECC, la dificultad que tienen las personas para acceder a los tratamientos disponibles.

● **En Navarra.** El cáncer sigue siendo un problema de salud pública que afectará a uno de cada dos hombres y una de cada cuatro mujeres a lo largo de su vida. El cáncer colorrectal es el tumor que presenta mayor incidencia en Navarra, con un total de 491 casos anuales, le sigue el de próstata (hombres), con 420 nuevos casos, el de pulmón, con 361 casos nuevos, y el de mama, con 353 casos. Entre los hombres, los cánceres más frecuentemente diagnosticados (un 65,8%) son próstata, colon y recto, pulmón, vejiga y estómago. En las mujeres, suman el 57% los de mama, colon y recto, cuerpo de útero, pulmón y melanoma.

## LA CIFRA

# 200

La palabra cáncer es un término muy amplio que abarca más de 200 tipos de enfermedades. Todas tienen un denominador común: las células cancerosas que adquieren la capacidad de multiplicarse y diseminarse por todo el organismo sin control.

### ● Prevención, según la OMS.

Según la OMS al menos un tercio de todos los casos de cáncer puede prevenirse y la prevención constituye la estrategia a largo plazo más costoeficaz. El tabaquismo causa el 22% de las muertes cada año; el consumo de alcohol, los agentes infecciosos, la contaminación ambiental del aire, el agua y el suelo o las radiaciones ionizantes son agentes causantes de un mal cuyo riesgo se reduce con hábitos como actividad física regular, peso corporal saludable y dieta sana, entre otros.

# EL CÁNCER, CON 1.850 CASOS AL ALZA COMO LA EDAD DE L

La AECC centra su mensaje en los cuidados paliativos ● Salud invita a seguir participando en los programas de detección de mama y colon ● Ruth Vera destaca el aumento de la supervivencia

↳ **Lola Cabasés**  
 ↳ **Iban Aguinaga**

**PAMPLONA** - El cáncer sigue siendo un problema de salud pública que afectará a uno de cada dos hombres y a una de cada cuatro mujeres a lo largo de su vida. El año pasado, el servicio de Oncología del Servicio Navarro de Salud-Osasunbidea, ubicado en el Complejo Hospitalario, atendió 1.850 nuevos casos, lo que supuso un incremento del 6% respecto a 2013, un aumento al que está contribuyendo el envejecimiento de la población ya que en los últimos tiempos se está diagnosticando también la enfermedad en gente cada vez más mayor. Así lo indicó ayer la jefa de Oncología de la sanidad pública, Ruth Vera, quien también destacó que las campañas de prevención, como la que se está implantando en el caso del colon, y la mayor información de la ciudadanía, contribuyen al incremento de diagnósticos. "Cada vez la gente sabe más sobre cáncer, conoce los síntomas y acude antes al médico", apuntó Ruth Vera, que considera estos aspectos muy positivos. La jefa de Oncología precisó: "La incidencia del cáncer crece cada año, pero también desciende la mortalidad y aumenta la supervivencia, que oscila entre el 50% y el 70% a los cinco años del diagnóstico, tras la mejora en los tratamientos con dosis más precisas de radioterapia y moléculas más selectivas en quimioterapia".

El día 4 de febrero (hoy) de cada año ha sido designado como el Día Mundial contra el Cáncer en una decisión conjunta entre la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer y la Unión Internacional contra el Cáncer. Es una jornada en la que este año desde la Asociación Española contra el Cáncer (AECC) se quiere hacer especial énfasis en los cuidados paliativos y en mantener la reivindicación de tratamientos y cuidados para todos y en todos los momentos de la enfermedad.

Según datos facilitados ayer por el departamento de Salud del Gobierno de Navarra, en términos globales y en ambos sexos, el cáncer colorrectal es el tumor que presenta mayor incidencia en Navarra, con un total de 491 casos anuales, le sigue el cáncer de próstata en el caso de los varones, con 420 nuevos casos, el cáncer de pulmón, con 361 casos nuevos, y el de mama, con 353 casos.

Entre los hombres, los cánceres más frecuentemente diagnosticados en la Comunidad Foral son los de



Las nuevas dependencias del pabellón C del Complejo Hospitalario de Navarra donde se ubica Oncología.

# 5 AL AÑO, VA LOS PACIENTES

próstata, colon y recto, pulmón, vejiga y estómago, que sumaron el 65,8% del total de cánceres en hombres. Entre las mujeres, destacan los de mama, colon y recto, cuerpo de útero, pulmón y melanoma, que sumaron el 57%, según las últimas estadísticas referidas a los últimos cinco años.

Ruth Vera precisa a este respecto que el cáncer más frecuente es el de colon, los más graves continúan siendo determinados tumores de páncreas y pulmón, y el de mayor índice de curación, el de mama. La jefa de Oncología señaló que se está demostrando la efectividad de las campañas de prevención como las que se llevan a cabo respecto al cáncer de mama, desde 1990, y al colorrectal, desde 2013. Precisamente el departamento de Salud se ha sumado al Día Mundial contra el Cáncer invitando a la población a que continúe participando en los programas de detección precoz de ambos cánceres.

Habrà que esperar, no obstante, para que se pongan en marcha campañas preventivas para otros tumores. Ruth Vera apunta en este sentido que hay estudios para determinar si serían efectivos los *screening* (cribados en la población) para detectar cánceres de pulmón y de próstata pero, añade, "hay muchas dudas en el caso de próstata".

De acuerdo con los datos del departamento de Salud respecto a los cribados en marcha, en el caso del cáncer colorrectal, dirigido a la población de entre 50 y 69 años y que se está implantando de forma escalonada y consiste en una sencilla prueba domiciliar para detectar sangre en las heces, ya han sido 52.440 navarros invitados a hacerse la prueba, lo que supone el 32% de las 166.000 personas a las que se dirige. Hasta el momento ha participado el 65,15% de la ciudadanía convocada.

En el caso de la prevención del cáncer de mama, programa iniciado en 1990 y dirigido a mujeres de entre 45 y 69 años, se realiza mediante mamografía. En 2013 se enviaron 49.087 citaciones y se realizaron 40.269 exploraciones, lo que refleja un índice de respuesta de más del 80%.

#### SUPERVIVENCIA SE MULTIPLICA POR TRES

La presidenta de la Sociedad Española de Oncología Médica (Seom), Pilar Garrido, por su parte, en un acto con motivo del Día Mundial contra el Cáncer, destacó ayer, en términos similares a los expresados por Ruth Vera, que el porcentaje de supervivencia al cáncer en el Estado se ha multiplicado por tres desde los años setenta gracias a los avances en cribado, diagnóstico precoz y a la mejora de los tratamientos. Esta proporción va en aumento, sobre todo por el envejecimiento de la población, ya que, dijo, las neoplasias (masa anormal de tejido provocado cuando las células se multiplican también a un ritmo anormal) tienen una relación directa con el paso del tiempo: cuanto más viejas sean las células, más probabilidad hay de que acumulen mutaciones que las vuelven oncológicas.

Garrido añadió que también intervienen factores ambientales (obesidad, tabaquismo, consumo de alcohol, exposición al sol). Los datos de Seom muestran que en 2015 se diagnosticarán 227.076 nuevos casos de cáncer, lo que supone un incremento respecto a años anteriores. En 2012 fueron 215.534. Pero este aumento en la incidencia (diagnósticos) se ve compensada porque la mortalidad está disminuyendo, dijo Garrido. El cáncer, según esta fuente, causa alrededor de 100.000 muertes al año en el Estado y es la segunda causa de mortalidad por detrás de las enfermedades cardiovasculares. ●



Personal sanitario traslada a un paciente en el pabellón de Oncología.

## “Hay lista de espera en las revisiones, pero no recortes en los tratamientos”

Ruth Vera, jefa de Oncología del Complejo Hospitalario de Navarra, centro de referencia de la red pública

**PAMPLONA** - Ruth Vera, jefa del servicio de Oncología del Complejo Hospitalario de Navarra, centro de referencia de la sanidad pública en el tratamiento de los enfermos oncológicos, reconoce la existencia de listas de espera en las revisiones de pacientes de cáncer que ya han superado la enfermedad tras recibir los distintos tratamientos y asegura que la crisis y los recortes no han influido en Navarra a la hora de dispensar dichos tratamientos, ni para aplicar los fármacos más caros si la enfermedad lo requiere.

“El tiempo de espera para la primera consulta de un paciente que ha sido diagnosticado es de un máximo de 10 días. El tratamiento, de quimioterapia, es inmediato, incluso en el mismo día”, asegura la oncóloga. Precisamente el tratamiento y cuidados para todos y en todos los momentos de la enfermedad es una de las demandas planteadas en la jornada divulgativa de la AECC convocada hoy a nivel mundial. “Aquí no hemos tenido problemas para acceder a los nuevos fármacos. La quimioterapia es barata y si los oncólogos consideramos que tenemos que prescribir alguno de los fármacos más caros, lo prescribimos. Eso, sí con rigor y responsabilidad”.

Ruth Vera señala en este sentido que el año pasado, el gasto farmacéutico relativo a Oncología se incrementó un 9% y precisó que hay tra-

tamientos cuyo coste oscila entre 3.000 y 5.000 euros al mes, que se han prescrito para combatir el cáncer en la sanidad pública navarra. “El cáncer es una patología que a estos efectos está bastante protegida en la sanidad navarra, aunque, evidentemente, todo es mejorable”, señaló.

Ante esta jornada del Día contra el Cáncer, Ruth Vera quiere lanzar un mensaje positivo. “Bueno yo soy una persona que veo lo positivo, no me queda otra visto lo visto, y creo que hemos mejorado mucho. Por supuesto queda mucho trabajo por hacer y muchos campos por investigar, pero yo veo que en los últimos diez años los principales avances en Medicina se han dado en el ámbito de la Oncología”.

La suya, reconoce, es una especialidad puntera y atractiva para las nuevas generaciones de médicos.

Ruth Vera dirige un equipo integrado por 13 oncólogos en el Complejo Hospitalario de Navarra (CHN) y otros dos en el Hospital Reina Sofía de Tudela, a los que se suman otros 9 de Radioterapia, y las plantillas correspondientes de Enfermería, auxiliares y celadores. Todos los pacientes atendidos en la red pública reciben sus tratamientos de quimioterapia y radioterapia en el CHN.

**70 TRATAMIENTOS DIARIOS** Ubicado en el nuevo pabellón C, Oncología dispone de 36 camas, hoy todas ocupadas. Además, en el servicio de día o tratamiento ambulatorio, hay 10 camas para tratamientos que duran cinco o seis horas y 20 sillas para tratamientos de menor duración. El horario de este centro es de 8.00 a 21.00 horas y cada día reciben quimio una media de 70 personas. “Para tratamiento -insiste Ruth Vera- no hay lista de espera”.

Uno de los grandes retos en el panorama oncológico es sin duda la investigación. La jefa de Oncología del CHN lo tiene claro y apunta con cierta satisfacción que este servicio colabore en estudios de investigación clínica, en ensayos clínicos.

Concretamente el año pasado el CHN participó en 25 estudios clínicos. Por otro lado, uno de los oncólogos participó en una investigación básica en EEUU y sus conocimientos se sumarán a los de sus compañeros del CHN y a los proyectos de Navarrabiomed, plataforma científica de Osasunbidea puesta al servicio de los profesionales sanitarios que tienen deseos de investigar y actualmente vinculado a la Fundación Miguel Servet. -L.C.

#### REFLEXIÓN DE LA AECC PARA EL 4 DE FEBRERO

### PALIATIVOS, UNA VIDA DIGNA HASTA EL FINAL

●●● **Atención integral.** Los pacientes de cáncer con la enfermedad avanzada necesitan cuidados paliativos cuya finalidad es aliviar el sufrimiento y mejorar la calidad de vida. Esto, apunta la AECC que hoy centrará sus acciones en los cuidados paliativos, “supone que profesionales y administraciones sanitarias asuman el reto de prestar una atención integral que tenga en cuenta los aspectos físicos, emocionales, sociales y espirituales, pero también que se presten en lugar idóneo, con especial énfasis en periodo agónico, y en los familiares”. En Navarra, Salud tiene concertado este servicio con el Hospital San Juan de Dios que en 2013, registró 493 ingresos y realizó asistencia domiciliar a 674 pacientes.

“Si los oncólogos vemos que debemos prescribir fármacos más caros, los prescribimos”

RUTH VERA  
Jefa de Oncología del CHN



## Número de empleados del Gobierno de Navarra

Departamento	2011			2012			2013			2014*		
	Fijo	Temporal	Total									
■ Gobierno de Navarra	17.774,10	7.281,36	25.025,46	17.795,81	6.493,13	24.288,94	17.346,82	6.340,22	23.687,04	16.989,88	6.625,04	23.614,92
■ Departamento de Presidencia, Justicia e Interior	438,35	113,22	551,56	452,78	82,62	535,40	434,42	80,92	515,34	424,79	78,31	503,10
■ Personal de la Administración de Justicia	372,95	162,44	535,42	387,42	149,06	536,48	388,64	147,13	535,78	385,34	152,98	538,32
■ Cuerpo de Policía Foral	1.062,98	-	1.062,98	1.065,40	0	1.065,40	1.065,17	0	1.065,17	1.068,87	0	1.068,87
■ Agencia Navarra de Emergencias	484,64	73,14	557,78	499,23	66,12	565,34	492,97	59,40	552,37	489,17	37,95	527,11
■ Dpto. de Economía, Hacienda, Industria y Empleo	217,25	33,12	250,37	216,73	35,28	252,01	211,50	34,97	246,47	206,71	36,50	243,21
■ Servicio Navarro de Empleo	172,01	46,03	218,04	169,42	39,94	209,36	160,61	26,17	186,79	157,00	29,10	186,10
■ Organismo Autónomo 'Hacienda Tributaria de Navarra'	280,43	32,25	312,68	284,90	27,79	312,69	275,324	33,45	308,69	271,40	24,49	295,89
■ Dpto. de Educación	6.842,94	2.250,11	9.093,06	6.587,06	2.085,18	8.772,24	6.455,91	1.979,60	8.435,51	6.253,57	2.390,16	8.643,74
■ Euskarabidea/Instituto Navarro de Vasconia	28,12	5,20	33,32	31,25	2,36	33,61	31,59	1,72	33,31	31,96	1,50	33,46
■ Dpto. de Salud	53,41	8,32	61,73	85,47	28,83	114,30	91,47	33,22	124,69	91,02	35,83	126,85
■ Instituto de Salud Pública y Laboral de Navarra	208,59	59,90	268,49	206,67	54,21	260,88	199,20	52,03	251,23	196,34	55,39	251,72
■ Servicio Navarro de Salud-Osasunbidea	5.993,07	3.934,69	9.927,76	6.114,02	3.464,88	9.578,89	5.952,11	3.503,90	9.456,01	5.855,91	3.421,19	9.277,09
■ Dpto. de Fomento	256,07	22,51	278,57	240,66	15,50	256,16	219,65	13,51	233,16	206,88	12,97	219,86
■ Dpto. de Dpto. Rural, Medio Ambiente y Adción. Local	497,44	122,51	619,95	493,37	88,78	582,15	469,43	88,46	557,89	458,32	89,74	548,06
■ Dpto. de Políticas Sociales	99,87	32,91	132,78	95,88	20,81	116,70	93,08	19,47	112,54	92,74	21,0	113,74
■ Agencia Navarra para la Autonomía de las Personas	267,30	234,08	501,38	279,87	203,96	483,83	318,71	16,45	479,178	319,16	135,17	454,34
■ Instituto Navarro para la Familia e Igualdad	119,67	47,61	167,27	117,28	47,88	165,15	113,56	43,24	156,80	108,43	39,91	148,33
■ Instituto Navarro de Deporte y Juventud	72,85	20,29	93,14	74,37	17,73	92,10	76,11	12,67	88,78	75,43	12,10	87,53
■ Dpto. de Cultura, Turismo y Relaciones Institucionales	276,15	83,05	359,20	294,03	62,22	356,25	297,43	49,91	347,34	296,85	50,74	347,59

\*Promedio de enero a marzo

# El Gobierno de UPN ha destruido cerca de 1.500 empleos públicos en esta legislatura

### I-E denuncia la falta de voluntad del Ejecutivo por mantener la calidad de los servicios públicos

✎ Elena Urabayen  
✎ Ixaso Mitxitorena  
✎ Mikel Saiz

**PAMPLONA** - Solo durante este legislatura, el Gobierno de UPN ha terminado con cerca de 1.500 puestos de trabajo públicos. En su afán por adelgazar la Administración, el Ejecutivo liderado por Barcina, tal y como reflejan los datos aportados por ellos mismos, ha llevado a cabo una reducción del funcionamiento público de un 6% del total, con una especial incidencia en los departamentos de Educación y Salud, con 449 y 650 plazas menos respectivamente desde 2011.

En plena polémica sobre el electoralista anuncio de Esparza de crear 900 plazas de profesores, el grupo parlamentario de Izquierda-Ezkerra hizo públicos estos datos remitidos por el propio Ejecutivo como respuesta a una pregunta parlamentaria. Datos en los que se evidencia la pérdida paulatina de puestos de trabajo en el sector público, lo que para I-E manifiesta la nula voluntad de los regionalistas para mejorar la calidad de los servicios públicos, por mucho anuncio preelectoral que hagan ahora. Así lo afirmaron ayer los tres parlamentarios del grupo de I-E, que calificaron esta bajada de puestos de trabajo como "el mayor ERE que ha sufrido la Comunidad Foral". "UPN ha cumplido su pro-

grama de adelgazar lo público. Tenemos 1.500 trabajadores menos y 1.000 millones menos de presupuesto. Eso se traduce en que tenemos peor atención sanitaria. UPN dice que es más eficiencia pero nos es francamente difícil entender cómo con 600 profesionales menos de la salud, se pueda atender con la misma calidad a las personas enfermas, o cómo con 400 profesores menos se pueda atender igual a los alumnos y alumnas y así sucesivamente", denunció el parlamentario Txema Mauleón antes de constatar que los datos facilitados por el Gobierno contienen un baile de cifras sustancial, que varía de 1.400 a 1.600 el número menor de plazas. A su juicio, el "baile" de cifras corresponde a las diferentes modalidades que se utilizan para contabilizar los puestos de trabajo, ya que algunas veces dos medias jornadas cuenta como un puesto de trabajo y otras veces se computan como dos. No obstante y más allá del número exacto de la reducción, desde Izquierda-Ezkerra se comprometieron a trabajar para tratar de revertir esta situación y exigieron que se utilice la tasa de reposición que este año el Gobierno central ha permitido cubrir (50%) para comenzar a paliar ese deterioro.

Precisamente sobre la actuación del Gobierno con la tasa de reposición habló la parlamentaria Marisa



Los parlamentarios de I-E Nuin, De Simón y Mauleón, ayer.

de Simón, y criticó la actuación de UPN, que ha dejado pasar la posibilidad de sacar 1.000 puestos de trabajo en esta legislatura. "Se han convocado cero plazas desde 2009, excepto algunas plazas en enfermería y otras mínimas. Esto ha ocurrido porque el Gobierno no ha querido, porque no ha aprovechado la tasa de reposición que el Gobierno central permitía para Navarra", dijo De Simón, que calificó de "falsos" "los últimos discursos del señor Esparza y la señora Barcina y de cargos del Gobierno". "No ha habido oferta pública de empleo en esta comunidad porque el Gobierno de UPN así lo ha querido. Desde 2009 se podrían haber convocado más de

1.000 plazas y el Gobierno no lo ha hecho, tenía esa capacidad pero no lo ha hecho", afirmó De Simón antes de responsabilizar a UPN de "la inestabilidad en el empleo", ya que "no se sustituyen las bajas y hay una falta importante de recursos públicos que impide trabajar con garantías". No quisieron dejar de subrayar que, a pesar de su denuncia, la calidad de los servicios públicos en Navarra en "excepcional", gracias a la labor que desarrollan los profesionales y recordaron que además de que España es uno de los países de la UE con menos trabajadores públicos, Navarra es la tercera comunidad que menos funcionarios por habitante tiene. ●

#### VARIACIÓN POR ÁREAS

● **Suben.** Desde el año 2011 hasta el 2014 solo cuatro áreas del Gobierno han aumentado su plantilla. Son: el personal de la Administración de Justicia (+2,9), el cuerpo de Policía Foral (+5), Euskarabidea (+0,14) y el departamento de Salud (+187,85).

● **Bajan.** El Departamento de Presidencia, Justicia e Interior (-48), la ANE (-30,67), el departamento de Economía y Hacienda (-716), el SNE (-31,94), el organismo autónomo de Hacienda (-16,79), el departamento de Educación (-449,32), Instituto de Salud pública (-16,77), Osasunbidea (650,67), departamento de Fomento (-58,14), Desarrollo Rural (-71), Políticas Sociales (-18,26), Agencia Navarra para la Dependencia (-47,04), Instituto Navarro de la Familia (-18,94), Instituto Navarro de Deporte (-5,61), y Cultura (-11,61).

#### LA CIFRA

# 650

Osasunbidea es el área más afectada por las no reposiciones durante este año. Según los datos del propio Gobierno, desde 2011 hay 650 trabajadores menos. Le sigue Educación con 449 trabajadores menos.

#### LAS FRASES

**TXEMA MAULEÓN "NO SE PUEDE TENER UN ESTADO DE BIENESTAR SÓLIDO SI LO QUE HACEMOS ES RECORTAR EN PERSONAL DE MANERA CONTINUA".**  
**MARISA DE SIMÓN "ESTO ES UN ERE EN LA ADMINISTRACIÓN EN TODA REGLA"**

# Economía

## Navarra pierde 3.138 empleos en enero tras concluir la campaña navideña

El 40% se suprimió en comercio, hostelería e industria ● El paro suma 49.428 desocupados ● Los contratos crecen un 10,5% por la precariedad laboral

✎ Sagrario Zabaleta  
✎ Itxaso Mitxitorena

**PAMPLONA** - Navarra destruyó 3.138 empleos en enero por el cierre de la campaña navideña en el comercio y la hostelería, por la industria manufacturera y por una caída de la demanda de empleos en el sector servicios, sobre todo en actividades administrativas, sanitarias y sociales, según la Seguridad Social. El 93,5% de estos cotizantes estaba afiliado al régimen general y el 6,5%, al de autónomos.

Enero no sorprendió y se comportó como otros años, aunque esa pérdida se aproximó a los 3.135 de 2008 y se alejó de otros ejercicios más castigados por la crisis, como 2009 -primera recesión-, con la destrucción de casi 6.000 empleos; o 2013 -segunda recesión-, con casi 5.000. Sin embargo, la bajada de la afiliación del pasado enero repercute más en la economía porque el número total de cotizantes asciende a 248.710, muy lejos de los 270.386 de 2009, debido a que hay más paro y otras personas se han tenido que marchar al extranjero -más de 8.600 desde 2008-.

El primer mes del año tampoco es bueno para el desempleo y ayer se volvió a conocer un crecimiento del paro en 1.642 personas por las causas anteriormente indicadas, el comercio a pesar de las rebajas, la hostelería, la conclusión de las campañas agrícolas y la disminución de contratación en servicios de salud, hasta sumar 49.428 personas desocupadas.

Al igual que ha ocurrido con el dato de cotizantes, el aumento de la cifra de personas sin trabajo el mes pasado es la más baja desde 2011. Y, al igual que resulta complicado recuperar afiliados, también cuesta más reducir el desempleo, ya que no es lo mismo que se incorporen ahora estos 1.642 desempleados a las listas del antiguo Inem, a que lo hicieran en enero de 2009, cuando había 36.375 parados. En definitiva, la recuperación del empleo será lenta, muy, muy lenta.

La Cámara Navarra de Comercio e Industria consideró que "el número de personas en paro sigue siendo elevado", aunque el incremento lo achacó "al factor estacional", ya que "el desempleo se mantuvo estable en la industria y la construcción". La entidad recordó que si "se cumplen las previsiones de crecimiento para la Comunidad, espera que las cifras de desocupados descendan en 2015".

### EN ESPAÑA

● **Aumenta el paro en servicios y agricultura.** El paro subió en 77.980 personas en enero, su mejor dato en este mes desde 2007, pero ascendió el número de desempleados a 4,5 millones. Los servicios y la agricultura concentran el incremento, que afectó más a las mujeres y a los mayores de 25 años.

● **1,3 millones de contratos, con un 91,2% de eventualidad.** En enero se registraron 1.367.795 contratos, un 8,6% más que en igual mes de 2014. Del conjunto de contratos, 120.239 fueron fijos, cifra que equivale al 8,8% del total de la contratación y que supera en un 22,2% a la de un año antes.

● **199.902 afiliados menos a la Seguridad Social.** La afiliación a la Seguridad Social ha bajado en 199.902 personas en enero con respecto al mes de diciembre, lo que supone una caída del 1,19%, y sitúa el número de adscritos al sistema en 16.575.312.

● **El gasto en prestaciones por desempleo cae un 16,9%.** Los gastos totales de los servicios públicos de empleo (antiguo Inem) en prestaciones de desempleo ascendieron a 1.907,2 millones en diciembre, un 16,9% menos que en igual mes de 2013.

### LA FRASE DEL GOBIERNO

**ENGRACIA HIDALGO "ENERO CONSOLIDA LA EVOLUCIÓN FAVORABLE DEL EMPLEO"**

A pesar de los 77.980 desempleados más que eleva a 4,5 millones los desocupados, la secretaria de Estado de Empleo, Engracia Hidalgo, dijo que "2015 ha comenzado consolidando la evolución favorable de los últimos meses", tanto en desempleo registrado como en contratación. Se refirió a los datos desestacionalizados y al hecho de que la cifra se mantenga estable con 18 meses encadenados -salvo julio de 2014- con caídas del paro.

Una previsión que se encuentra en la línea del Ejecutivo. La vicepresidenta Lourdes Goicoechea pronosticó la semana pasada que el paro puede descender en otras 4.500 personas en

todo el año si la economía foral crece un 2%. Y así lo volvió a recordar la presidenta Yolanda Barcina: "Enero ha sido un mes malo en toda España -donde creció el desempleo en 77.980 personas-, pero todo nos indica que a final de 2015 tendremos el mismo comportamiento que en 2014 por todas las previsiones que hay de los indicadores macroeconómicos".

**UN 94% DE EVENTUALIDAD** Como la afiliación cayó y el desempleo aumentó en enero, la lógica indica que la contratación también tuvo que descender. Sin embargo, en enero se contabilizaron 24.950 contratos, un 10,5% más que en diciembre, debido al incremento de la precariedad laboral desde que se aprobara la reforma laboral hace casi tres años.

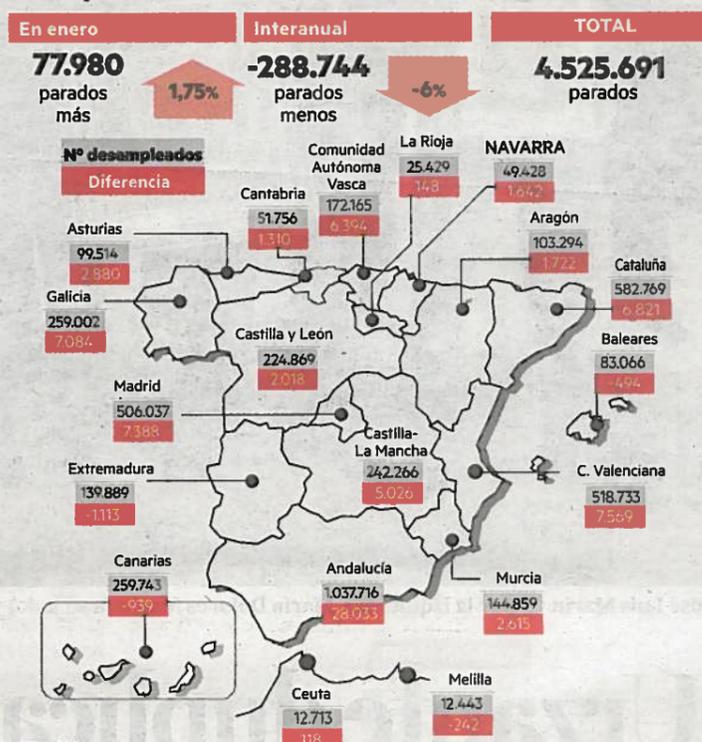
Desde que en 2012 entrara en vigor esta norma, en todos los enero se ha producido un aumento intermensual de la contratación a la vez que había un repunte del desempleo. El 94% de los contratos son eventuales y cada trabajador puede desempeñar una actividad en un mismo puesto durante semanas pero encadenando varios contratos distintos. De ahí esa subida de la contratación que no se corresponde con una caída del desempleo.

El PSN consideró "negativos" los datos sobre el aumento del desempleo en Navarra, una circunstancia ante la que reiteró a UPN y PPN la "necesidad" de "acabar con la política de recortes y de impulsar otro modelo económico y social. Además, consideró un "insulto" que se sigan "alentando mensajes ficticios" sobre la salida de la crisis.

**BAJA UN 20,4% EL GASTO EN AYUDAS** ELA indicó que el gasto total en prestaciones bajó un 20,4% en diciembre en Navarra, de 31,2 millones a 24,8 millones, y no porque el paro haya descendido al mismo ritmo, sino porque el número de personas sin trabajo se está quedando sin cobertura: el 48,6% no cobra ninguna prestación y el 25,1% tiene ayuda contributiva, que asciende a 905,3 euros de media, según el Ministerio. ELA indicó que el descenso interanual de desempleados en enero -3.735 menos- se debe a la caída de inscripciones en el SEPE por "el desánimo de la gente a la hora de buscar trabajo y a que muchas personas no tienen derecho a prestación". Desde LAB, se resaltó que "la precariedad

### Las cifras del desempleo

#### En España



#### En Navarra

En enero	Interanual	TOTAL
1.642 parados más	3.735 parados menos	49.428 parados
3,44%	-7,03%	

	Menores 25 años	Mayores 25 años	TOTAL
<b>TOTAL SECTORES</b>	4.496	44.932	49.428
HOMBRES	2.439	20.796	23.235
MUJERES	2.057	24.136	26.193
<b>AGRICULTURA</b>	299	2.275	2.574
HOMBRES	213	1.692	1.905
MUJERES	86	583	669
<b>INDUSTRIA</b>	533	7.250	7.783
HOMBRES	350	4.004	4.354
MUJERES	183	3.246	3.429
<b>CONSTRUCCIÓN</b>	126	4.433	4.559
HOMBRES	112	3.837	3.949
MUJERES	14	596	610
<b>SERVICIOS</b>	2.083	10.881	31.157
HOMBRES	1.003	18.193	11.884
MUJERES	1.080	1.900	19.273
<b>SIN EMPLEO ANTERIOR</b>	1.455	382	3.358
HOMBRES	761	1.518	1.143
MUJERES	694		2.212

#### El paro por oficinas

ALSAUSA	AOIZ	ESTELLA	LODOSA	PAMPLONA	DONEZTEBE	TAFALLA	TUDELA
1.427	1.031	2.912	1.816	28.786	1.258	3.297	8.901

ya la elevada inestabilidad del empleo han dado lugar a una subida del paro" y exigió poner fin "a la usurpación de derechos laborales y garantizar la protección de desempleados". UGT

denunció que la creación de empleo es "insuficiente" y de "mala calidad" y CCOO explicó que el aumento del paro en enero demuestra la fragilidad de la recuperación. ●



José Luis Marín (2º por la izquierda), María Dolores Marín (a su lado) y Jesús Marín (entre Barcina y Goicoechea), con el resto de nominados al premio.

## Urzante duplica las ventas de aceite desde 2008 y factura ya más de 160 millones

Los hermanos Marín Fuentes, propietarios de la firma de Cascante, reciben el premio Empresario del Año 2014 ● Es la cuarta compañía del sector en España y sigue invirtiendo en su planta industrial de Tudela

◀ Juan Ángel Monreal  
Oskar Montero

**PAMPLONA** – Mientras los tres máximos responsables de Urzante recibían ayer en Pamplona el premio Empresario del Año 2014, cuatro de sus comerciales trataban de cerrar ventas en distintos puntos del planeta. Uno en Ghana, otro en Japón, un tercero en China y el cuarto en Tailandia. “Y mañana –por hoy– sale otro hacia Colombia”, explicaba ayer Jesús Marín Fuentes, uno de los tres hermanos que dirigen y gestionan una empresa especializada en el envasado y la comercialización de aceite, que ha duplicado sus ventas desde 2008, que factura ya más de 160 millones de euros y que da empleo a 110 personas de modo directo.

Urzante es una empresa diferente y exitosa –la cuarta de España en su sector–, más comercial que productora, y profundamente familiar: los tres hermanos se reparten las fun-

ciones y sus hijos ya se están formando para tomar un día el relevo. De este modo, Jesús Marín, quizá el más conocido de los tres, es responsable del área nacional, donde la empresa obtiene el 60% del negocio. José Luis es el responsable del área internacional, que aporta ventas desde 51 países y más de 60 millones de euros en ingresos. Y María Dolores es la responsable del área de administración, y la que resume lo que ha supuesto la crisis económica en la empresa de Cascante. “Nos ha hecho ser más rigurosos, con un mayor control de los procesos”. “Esta crisis –añade su hermano Jesús– ha enseñado a valorar hasta el último céntimo”.

La vena comercial atraviesa la empresa desde sus propios orígenes, trazados por un padre, “inquieto y emprendedor”, que “tuvo un taxi, ganado, que vendía sacos para los agricultores, que se iba en tren a Zaragoza para vender pan. No se

### APUNTES

● **Los otros nominados.** Al premio organizado por Negocios en Navarra y CEN estaban nominados Jesús Aguirre (Navarra Maquinaria Agrícola), Alfonso Antoñanzas (Excal), José Antonio Azcárate (Seguridad Industrial), Sergio Beni (Elaborados Naturales de la Ribera), Juan Carlos Busca (Replasa), Ascen Cruchaga (Orbital) Daniel Echávarri (Ega Textil), Miguel Erburu (Indusal), Javier Etxeberria (Microlan), Félix Ginduláin (Jofemar), Luis Ilundáin (Viguetas Navarras), Hermanos Díez de Ulzurrun (Castillo de Gorraiz), Hermanos Lana Asiáin (Integría), Ramón Jauregui (Navarest), Felipe Larrión (Oxicortes), Alberto Rubio Sarasa (Aceitunas Sarasa) y Santiago Sala (Apex).

conformaba con tener un sueldo, así que tocó muchos palos”, explica José Luis. En los años 50, además, Cascante era uno de los municipios de Navarra con mayor producción de aceite, con 15 pequeños trujales que fueron desapareciendo con los años, una vez que los olivos iban siendo sustituidos. Así que el fruto de la oliva entró de modo natural en la cartera de productos de José Marín Celorrio, que lo vendía de pueblo en pueblo, que consiguió a sus primeros clientes y que tuvo asimismo el tino de ceder a tiempo el testigo a sus hijos.

En 1975 registraron la marca Urzante, en un momento en el que lo habitual era pasarse el día viajando, llevando aceite ya no solo a pequeños pueblos, sino a Bilbao, San Sebastián, Estella y Pamplona. “De ese modo –dice José Luis– fuimos creciendo, sofisticando poco a poco los sistemas de envasado”, y abandonando así las viejas prácticas tradi-

cionales, aún frecuentes en un mundo que se extinguía en silencio.

“Si hay que buscar una fecha para ilustrar el paso de España del subdesarrollo al desarrollo, yo elegiría 1981”, dice Jesús Marín. Fue el año del escándalo del aceite de colza, con miles de afectados. Un drama que marcó al país y del que se extrajeron consecuencias. A partir de entonces comenzaron a generalizarse los registros sanitarios industriales. “Comenzamos a presentarnos a los concursos públicos que se publicaban en el Boletín Oficial del Estado, y ganamos el del Hospital Santiago de Vitoria”, explicó Jesús en el discurso de agradecimiento del premio. Tras aquel concurso llegaron bastantes más y durante los años 80 la empresa vivió años de crecimiento. Pronto la primera bajera se quedó pequeña.

“Entonces decidimos complicarnos la vida”, interviene José Luis. Corría 1989 y el impulsor del Urzante, José

Marín Celorrio, fallece en un accidente de tráfico tras haber adquirido los terrenos en los que se levantarán las nuevas instalaciones. De 3.000 metros, a partir de los años 90 permiten a Urzante introducir su aceite en los supermercados de Navarra y la Comunidad Autónoma Vasca. Se convierte en una empresa industrial, capaz, por ejemplo, de fabricar sus propias botellas y que comienza a diversificar sus marcas. A Urzante, la marca de mayor calidad, se añade Ondoliva, primer paso de un camino que les ha conducido hasta hoy, cuando envasan para 110 marcas y etiquetan en 14 idiomas.

Y también producen. Con 350 hectáreas de olivar, la cantidades son de momento pequeñas y se destinan a crear el aceite más cuidado de Urzante, con DO Navarra. Con el resto, que llega en buena parte de Andalucía, la empresa navarra asume la inmensa mayoría de las exportaciones de aceite de Navarra, que en algún trimestre han llegado a superar las de vino. "No porque seamos productores. Navarra, de hecho, apenas representa el 0,3% o 0,4% de la producción española, pero envasamos entre el 15 y el 20% del total nacional". Más de 100 millones de litros, una cifra alcanzada a base de "ser currantes natos", dice José Luis y sin perder nunca de vista al cliente, dice Jesús, quien aún recuerda a la clienta de San Sebastián que le llamó hace años un día para decirle que su aceite "sabía raro". "Al día siguiente, me presenté allí, incluso ella se sorprendió. Probé el aceite y entendí lo que pasaba. Era aceite virgen extra más intenso y mejor que el que empleaba hasta entonces. Le hice ver lo bueno y saludable que era. La agregué a mi agenda de contactos y aún hoy nos felicitamos la Navidad".

**EL SALTO A TUDELA** Todo el crecimiento no sería posible sin haber dado el salto en 2007 a la Ciudad Agroalimentaria de Tudela, donde la empresa se ha hecho definitivamente mayor. La construcción de una refinería ha permitido a Urzante vender en grandes cantidades y consolidarse como uno de los grandes grupos del sector en España. Y, pese a encontrarse a un 60% de su capacidad de producción, ha logrado duplicar ventas, haciendo también un esfuerzo por ajustar márgenes en un período duro, de tensiones de mercado y financieras. "Parece que ahora los bancos ya vuelven a dar crédito. Aunque ahora lo tienen más fácil, quien ha quedado

es porque está fuerte", dice Jesús.

La empresa, además, no abandona nuevos proyectos. Y apuesta "por la diversificación de productos y por profesionalizar al máximo la gestión", dice José Luis, quien apunta al uso del aceite como cosmética como una de las nuevas vías de negocio de una empresa que seguirá invirtiendo. Una nueva bodega con capacidad para 11.000 toneladas y en la que invertirá dos millones de euros, le permitirá sortear fluctuaciones del mercado e irá completando la inversión hecha en la Ciudad Agroalimentaria, de cerca 40 millones de euros. Un paso más en la misma dirección, seguir vendiendo. "Enviamos aceite a 51 países -dice Jesús Marín-, pero yo recuerdo que en los últimos Juegos Olímpicos desfilaron 202. Así que cuando alguien celebra que hemos sumado otro país le digo que aún hay trabajo por hacer". ●

"Exportamos a 51 países y en el desfile de los Juegos Olímpicos vi 202: hay trabajo por hacer"

"En esta crisis hemos aprendido a valorar hasta el último céntimo"

JESÚS MARÍN FUENTES  
Propietario de Urzante SL



**BARCINA Y EL ACUERDO DEL IVA**

**"CON VW NOS QUITAMOS UNA LOSA"**

●●● **Defensa de la gestión.** Yolanda Barcina, presidenta del Gobierno de Navarra, fue la encargada de cerrar la entrega del premio al empresario del año. Y lo hizo con una defensa de su gestión en estos cuatro años, al asegurar que era más fácil gestionar antes, al recordar que 2014 se cerró con un déficit del 1% y al felicitarle por la resolución del caso del IVA de Volkswagen. "Era una losa que teníamos desde hace años y con este acuerdo, que tendrá rango de Ley, nos la quitamos", dijo Barcina, quien señaló que el asunto salta por la acción "de unos inspectores de Hacienda en Barcelona en 2011". - J.A.M.

# Sedena se adjudica el concurso de La Aljafería de Zaragoza

La empresa navarra rubricará un contrato para gestionar las visitas guiadas entre 2015 y 2017

**PAMPLONA** - Sedena, empresa dedicada a la gestión deportiva, cultural y de ocio, se ha adjudicado el concurso público para dirigir las visitas guiadas de La Aljafería de Zaragoza entre 2015 y 2017. Una construcción del siglo XI que la recorren unos 200.000 turistas cada año, emblema de la capital aragonesa donde residen las Cortes de Aragón.

Servicios Deportivos de Navarra (Sedena), en su objetivo de crecer un 10% anual con el incremento de la actividad en Navarra y en otros territorios limítrofes, ha

ganado este contrato al que optaron otras tres empresas más en octubre: Guías Turísticas de Aragón, UTE Talher-Logisman y Manpowergroup Solutions. Por el desarrollo de este trabajo hasta el 28 de febrero de 2017, cobrará unos 518.000 euros: 215.698,63 euros este año, 258.838,36 en 2016 y 35.652,67 en 2017.

Sedena recoge el testigo a Guías Turísticas de Aragón, quien hasta ahora se ha encargado de la dirección de este palacio. A partir del 1 de marzo, comenzará a prestar este servicio, que no es el único que desarrolla en Zaragoza, porque con anterioridad ya se adjudicó las visitas guiadas y las actividades del CaixaForum.

**520 EN PLANTILLA** Esta empresa surgió hace 25 años de las propias

necesidades que se detectaban desde la Administración para dar respuesta a la demanda creciente de actividades. Actualmente Sedena presta sus servicios en 57 instalaciones deportivas y desarrolla 141 programas en diversos ámbitos, como la red Civivox, Civican y los complejos deportivos de las localidades de Ansoáin y Zizur Mayor y de la Universidad Pública de Navarra (UPNA).

Suma 520 profesionales en su plantilla, con una facturación de más de 10,6 millones de euros. La firma prevé generar cerca de 200 puestos de trabajo en los próximos tres años con su expansión en Navarra y en otras comunidades autónomas como Aragón, La Rioja, la CAV y Castilla y León, entre otras. - D.N.

## La Fiscalía cita a declarar a Mario Fernández

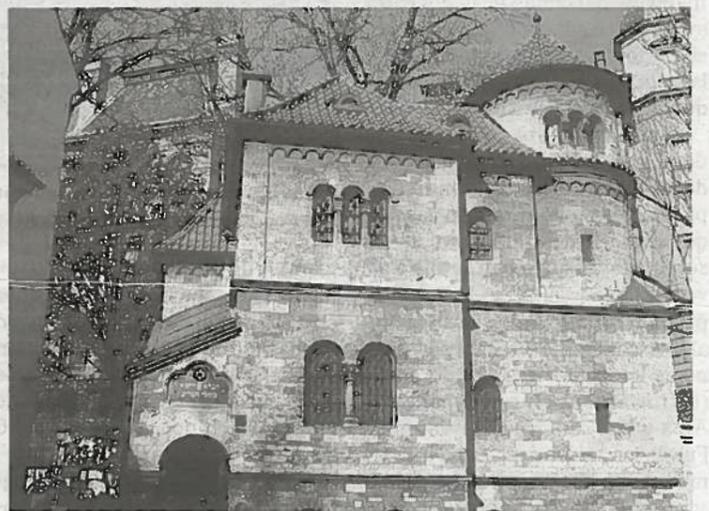
El expresidente de Kutxabank lo hará el viernes, como el exdelegado del Gobierno Mikel Cabieces

**PAMPLONA** - La Fiscalía de Bizkaia, en el marco de las diligencias de investigación abiertas para comprobar si ha habido irregularidades en Kutxabank que habrían supuesto un coste de 243.592,02 euros durante la gestión de Mario Fernández al frente de la entidad, ha citado a declarar este viernes a Fernández y al exdelegado del Gobierno Mikel Cabieces, según informaron fuentes conocedoras del caso.

Kutxabank ha denunciado ante la Fiscalía las presuntas anomalías detectadas en el mandato de Fernández, cuyo importe ha sido ya devuelto, y que se refieren, al parecer, a un contrato de prestación de servicios jurídicos que la entidad mantenía con un bufete de abogados de Bilbao, con el que el socialista Mikel Cabieces mantiene una relación profesional.

Tras conocer la denuncia, Cabieces, exalcalde de Portugalete y exdelegado del Gobierno en la CAV, ha solicitado su baja temporal como militante del partido.

Una vez recibida la información por parte de Kutxabank, la Fiscalía vizcaína ha decidido abrir diligencias para investigar si realmente hay indicios de que se hayan podido cometer dichas irregularidades. De ser así, se remitirían las actuaciones al Juzgado y, en caso contrario, se archivarían. - E.P.



**UNA MÁQUINA DE AZKOYEN EN LA SINAGOGA DE PRAGA.** La máquina de café Novara, una de las últimas creaciones de Azkoyen, está a disposición de los visitantes de la Sinagoga Klausova de Praga, famoso edificio religioso de la capital de la República Checa, situado junto al cementerio judío. La máquina, colocada en una zona de paso de la sinagoga, ofrece además al usuario información promocional y nutricional del producto. Foto: cedida

## La empresa Bzero pide la subrogación de contratos

**LABORAL** - El comité de la empresa Bzero Marketing Integral, que se encarga del servicio de atención al cliente de Eroski, solicita a la cooperativa que contemple la subrogación de los contratos de los trabajadores en el concurso para la adjudicación de este servicio de atención al cliente, informó la parte social en una nota de prensa. El comité pide a Eroski que se sienta a negociar para "incluir en el pliego de condiciones del contrato la subrogación". La parte social insistió en que solo quieren que la cooperativa negocie con quienes llevan "más de diez años atendiendo a los clientes de Eroski y generando una buena imagen de marca". - D.N.

## Visita institucional al Laboratorio de Ensayo de Aerogeneradores

**EÓLICO** - Impulsar y promover la vertiente industrial del sector eólico fue el objetivo principal de la visita que realizó el viernes una delegación institucional y empresarial al Laboratorio de Ensayo de Aerogeneradores (LEA) de Cener, ubicado en Sangüesa. Esta visita fue organizada por la Asociación Empresarial Eólica y entre los asistentes acudió el director general de Industria y Pyme del Ministerio, Víctor Audera. Los participantes pudieron conocer los principales proyectos de ensayo y validación de equipos y componentes que se van a realizar en el LEA este año, así como el resto de proyectos y servicios de desarrollo y transferencia de la tecnología. - D.N.

# AENA sube el precio de su salida a bolsa por la fuerte demanda

Establece una banda de 53 a 58 euros que deja fuera a dos de los tres miembros del núcleo duro

MADRID - Enaire ha decidido elevar a entre 53 y 58 euros por acción la banda de precios indicativa y no vinculante de la Oferta Pública de Venta (OPV) de títulos de Aena, frente a la anterior horquilla de entre 43 y 55 euros.

Tras esta revisión, el precio mínimo por acción aumenta un 23%, con lo que la capitalización bursátil de Aena se situará en un mínimo de 7.950 millones de euros y en un máximo de 8.700 millones, lo que implica entre 13,32 y 14,58 veces el beneficio de la compañía.

Enaire y las entidades coordinadoras globales han acordado además fijar como precio máximo minorista de la oferta 58 euros por acción. Los mandatos de compra recibidos hasta ayer pueden aún ser revocados hasta el próximo 6 de febrero, al tiempo que las solicitudes que se reciban a partir de hoy se consideran irrevocables.

Asimismo, Enaire y los coordinadores globales de la oferta han decidido, de conformidad con lo dispuesto en el folleto, que en caso de que el precio del tramo para inversores cualificados que se fije una vez finalizado el periodo de prospección de demanda sea superior al precio máximo ofrecido por alguno de los inversores de referencia (Ferrovial, Corporación Financiera Alba y The Children's Investment Fund), las acciones de Aena inicialmente adjudicadas a dicho inversor serán reasignadas al tramo para inversores cualificados.

Al margen de la colocación de un 28% en el mercado de gestor aeropor-



Un avión despegando desde el aeropuerto de Manises (Valencia). Foto: Efe

tuario, el núcleo de inversores de referencia había formulado ofertas por otro 21% del capital. Ferrovial ofreció un máximo de 48,66 euros por acción por un 6,5% del capital, frente a los 53,33 euros del brazo financiero de Banca March por un 8% y los 51,6 euros de TCI por un 6,5%.

De producirse el cambio de asignación entre inversores de referencia y los cualificados de la OPV, se producirá además un incremento en el número de acciones objeto de

la opción de compra o 'green shoe' con objeto de que éstas representen el 10% de la OPV.

Enaire adopta estas decisiones después de que la demanda inicial registrada de la OPV, que se ha diseñado en dos tramos, el 90% entre inversores cualificados y un 10% a particulares (tramo minorista y empleados), cubriese en 24 horas la totalidad de la oferta.

En el tramo para inversores cualificados, las propuestas de compra

ya registradas y no vinculantes no se convertirán en órdenes de compra en firme hasta que no sean confirmadas, en su caso, hasta la fijación del precio definitivo (9 de febrero), tras evaluar el volumen de la demanda. Conforme al calendario anunciado, hasta el 8 de febrero podrá realizarse el prorrateo ante una demanda elevada. La fijación del precio se conocerá el 9 de febrero, finalizado el periodo de prospección de la demanda, paso previo a la adjudicación de los títulos de Aena y a su admisión a negociación, prevista para el próximo 11 de febrero.

Con su salto al parqué, uno de los más importantes de los últimos años, se culminaría el proceso para dar entrada al capital privado hasta el 49% en Aena, en la que el Estado ostentará un 51%.

**PRECIO MÁXIMO MINORISTA** Los 58 euros de precio máximo minorista son el máximo por acción que tendrán que pagar los pequeños inversores que han solicitado invertir en la privatización. Si para los grandes inversores se fija finalmente un precio más bajo, también se rebajará el precio minorista, pero si fuese más alto, no se les subirá. Para el prorrateo del tramo minorista se usará como referencia ese precio máximo. Las normas de adjudicación prevén dar prioridad a los primeros 1.500 euros de petición por cada inversor. Con ese precio máximo, los inversores tendrán prioridad sobre 25 acciones, que es la parte entera del resultado de dividir 1.500 entre 58. - E.P.

## La CEOE pospone la reunión con los sindicatos

En la asamblea estaba previsto abordar la propuesta sindical de alzas salariales del 1,5% para 2015

MADRID - La CEOE suspendió ayer la reunión con Cepyme, UGT y CCOO en la que estaba previsto abordar la propuesta sindical de alzas salariales del 1,5% para 2015, para convocar otra "más adelante y al más alto nivel" en la que se podría cerrar, de forma definitiva, el pacto salarial, ya que la CEOE propone subir los salarios un 0,6% en 2015 y un 0,8% en 2016.

Fuentes de la patronal informaron de que la reunión de ayer había generado demasiadas expectativas dado que era un encuentro técnico, en ningún caso de carácter decisivo. Añadieron que en la reunión se iba a seguir hablando sobre las alzas salariales, pero no a concluir nada firme.

El secretario de Acción Sindical de UGT, Toni Ferrer, restó importancia a la desconvocatoria dado que se fijará un encuentro "al más alto nivel", que a su juicio supondrá "el remate" del trabajo hecho, que ya está maduro.

Ferrer valoró que la CEOE prefiera otro ámbito de discusión en paralelo a la mesa de negociación colectiva. En su opinión, el proceso ya está "suficientemente maduro", están "identificados" los temas y hay coincidencias en que los salarios deben mejorar.

Además, "ya se ha dejado de hablar de una política salarial continuista, como fue la de 2012", señaló. - Efe

## EEUU multa a S&P con 1.375 millones de dólares por inflar hipotecas basura

El fiscal general Eric Holder defiende la sanción impuesta a la agencia calificadoradora por defraudar a los inversores

WASHINGTON - El acuerdo entre el Departamento de Justicia y S&P supone que la agencia calificadoradora deberá abonar 1.375 millones de dólares (unos 1.197 millones de euros), para cerrar así el litigio abierto en su contra por manipular la calidad de los activos hipotecarios antes de la crisis financiera de 2008.

El fiscal general de EEUU, Eric Holder, defendió ayer la sanción impuesta a la agencia calificadoradora Standard & Poor's por haber

"defraudado a los inversores al inflar conscientemente" la supuesta calidad de activos financieros de alto riesgo respaldados por hipotecas basura antes de 2008.

"S&P se involucró en una maquinación para defraudar a los inversores conscientemente al inflar las calificaciones de crédito de los activos que disfrazaban su solvencia y sus riesgos, lo que causó finalmente que éstos, incluidas muchas instituciones financieras con garantías federales, perdiesen miles de millones de dólares", aseguró Holder al anunciar el acuerdo.

Holder insistió en que este tipo de actuaciones "no serán toleradas" por el Gobierno estadounidense. - Efe



## Llegan las monedas de 1 y 2 euros de Felipe VI

**LA SUCESIÓN NUMISMÁTICA.** Las primeras monedas de 1 y 2 euros con la imagen de Felipe VI tras su proclamación como rey en junio del año pasado ya están en circulación. El Ministerio de Economía autorizó el cambio en octubre y su acuñación comenzó el 1 de enero. Está previsto emitir

cuatro millones de monedas de cada tipo al año. Los cambios solo afectan a la cara nacional de las monedas, que irán sustituyendo a las antiguas a medida que se incrementa la demanda. En este sentido, las monedas de 1 y 2 euros ya emitidas siguen manteniendo su curso legal. Foto: M.E.



martes 3 de febrero de 2015

## CCOO solicita la convocatoria de la Mesa Sectorial de Salud para abordar el tema de Urgencias del CHN

**CCOO de Sanidad de Navarra exige información sobre la situación y los retrasos en la asistencia a los pacientes del Servicio de Urgencias del Complejo Hospitalario de Navarra (CHN), así como del caos organizativo entre el personal sanitario, para negociar soluciones que doten a este servicio de eficacia y calidad.**

La Federación de Sanidad de CCOO de Navarra ha vuelto a solicitar, como ya lo hizo en octubre de 2014, la convocatoria de la Mesa Sectorial de Salud para abordar el tema del Servicio de Urgencias del Complejo Hospitalario de Navarra (CHN).

En aquella ocasión, la dirección del SNS-O hizo caso omiso de la petición de CCOO. Sin embargo, el tiempo está dando la razón a CCOO, que desde un principio puso de manifiesto la insuficiencia del edificio de urgencias para atender la demanda de los dos centros, así como la precipitación en la apertura del mismo. Apertura que además se llevó a cabo con insuficiencia de personal y con ausencia de formación de los profesionales.

CCOO de Sanidad de Navarra exige la convocatoria urgente de la Mesa Sectorial de Sanidad con la presencia de la dirección de RRHH del SNS-O., de la dirección médica y de enfermería del nuevo Servicio de Urgencias del CHN, para informar a los sindicatos del SNS-O sobre la situación de la asistencia a los pacientes; de los retrasos que se están produciendo en su atención; y del caos organizativo entre el personal sanitario. Es necesario abordar en esta Mesa la información sobre la actuación de los diferentes responsables de la planificación y el desarrollo de la aplicación de tareas y funcionamiento del conjunto de servicios que se deben dispensar en urgencias de manera eficaz, eficiente y de calidad y que no se están realizando; y en consecuencia negociar soluciones.

Es necesario abrir el foro de negociación pertinente, esto es la Mesa Sectorial de Salud, para resolver el fracaso del nuevo servicio de Urgencias del CHN y afrontar soluciones inmediatas para las trabajadoras y trabajadores y para los ciudadanos.



miércoles 4 de febrero de 2015

## CCOO gana las elecciones sindicales en CINFA y revalida la mayoría absoluta

**El nuevo comité, de 17 miembros, está compuesto por 9 delegados y delegadas de CCOO, 7 de LAB y 1 de UGT.**

CCOO ha ganado las elecciones sindicales celebradas ayer en CINFA y ha revalidado la mayoría absoluta en este laboratorio farmacéutico de medicamentos genéricos ubicado en Huarte, en el que trabajan 620 personas.

El comité está compuesto por 17 delegados y delegadas (se ha ampliado en 4 respecto al comité anterior) y el resultado de las elecciones ha sido 9 delegados para CCOO, 7 para LAB y 1 para UGT (antes 8 CCOO, 4 LAB Y 1 UGT).

CCOO de Industria de Navarra valora de forma positiva el resultado obtenido en estas elecciones, en las que se ha revalidado la mayoría absoluta, y la confianza que han depositado los trabajadores y trabajadoras de CINFA en este sindicato de clase: "Trabajaremos duro para avanzar en derechos y mejorar las condiciones laborales de toda la plantilla".

## Un consejo básico sobre la cláusula suelo: revise su hipoteca

- Consumidores Irache ha recibido unas 1.000 reclamaciones de personas que cuentan con este tipo de condiciones en sus hipotecas.
- Una encuesta realizada a comienzos de 2014 por el colectivo revela que un 29% de los preguntados no sabía si tiene ese suelo en sus pagos.
- La Federación de Servicios de CCOO defiende la profesionalidad de la plantilla del sector financiero, pero ve positivo que se dé la razón a los demandantes si la Justicia considera que hubo abusos.

El Juzgado de Primera Instancia nº 7 de Pamplona sentenció el pasado 19 de diciembre de 2014, aunque la decisión se ha conocido esta semana, que una cláusula suelo de una hipoteca era “abusiva” y, por ello, condenó a Caja España no solo a eliminar esa cláusula, sino también a devolver los importes cobrados desde 2009 a la demandante y a acarrear con las costas del juicio. Esta decisión, contra la que **cabe interponer recurso** de apelación, es un paso más en la batalla iniciada por las personas que firmaron unas condiciones en sus hipotecas que, según aseguran asociaciones de consumidores como Irache, benefician claramente a las entidades financieras, les aseguraban sus ingresos y, además, lo hacían sin que muchos de quienes debían pagarlo supieran que lo estaban haciendo.

Pero, ¿se puede hablar de la cláusula suelo en pasado? ¿Cuántas personas pueden haberse visto afectadas por estas condiciones en sus hipotecas? El representante de Consumidores Irache Alberto Lazcoz da un consejo básico: lo mejor es que revise su hipoteca. Una encuesta realizada por la firma CIES para la asociación en marzo de 2014 determinó que, tras consultar a 400 personas, el 22% afirmó haber firmado en los últimos diez años una hipoteca con una cláusula suelo, y un 49% aseguró no tener esa cláusula. Pero el dato que preocupa al colectivo es **el 29%** que respondió *No sabe si la tiene*. En torno a la mitad de ellos eran personas mayores.

¿ Qué es una cláusula suelo? Lazcoz explica que se trata de un límite al interés variable de la hipoteca y que afecta a la cuota que se abona por ella. Normalmente, se trata de un suelo, un límite por lo bajo, que quien firma la hipoteca debe asumir en caso de que el interés ordinario, habitualmente el tipo del Euríbor más un diferencial (un tanto por cierto), cayera por debajo. Además, solía tener asociado un techo, otro límite por lo alto que si se superaba beneficiaba al firmante, pero que raramente se alcanzaba. En el caso analizado en el Juzgado de Primera Instancia de Pamplona era, por ejemplo, un suelo del 3% (luego se redujo al 2,5%) y un techo del 12%.

De ahí la justificación de que esa cláusula era “abusiva”. La clave, para Lazcoz, es que en muchas ocasiones quienes firmaban no sabían en qué consistían esas condiciones. De hecho, en varias sentencias del Tribunal Supremo en torno a las cláusulas suelo, esta circunstancia ha marcado la diferencia, al declarar nulas estas condiciones por falta de “transparencia”.

## Alrededor de 1.000 reclamaciones

Preguntados por esta presunta falta de aclaraciones, desde la Federación de Servicios del sindicato **CCOO**, que representa a empleados y empleadas (entre otros) del sector financiero, defienden la “profesionalidad” de los trabajadores al explicar estas cláusulas, que se generalizaron porque, en su opinión, conllevaban unas condiciones atractivas para quienes la firmaban al poner un suelo pero también un techo, con respecto a otros sistemas como los tipos de interés fijos o variables (el más habitual suele depender del Euríbor). No obstante, también reconocen que, si finalmente los tribunales dan la razón a consumidores y consumidoras, lo valorarán de forma positiva porque “estamos de acuerdo si consideran que fue un abuso”. Otra cuestión, afirman, es que estas reclamaciones también pongan en duda el sistema de estos procedimientos, como la firma ante Notarías.

Consumidores Irache, por su parte, ha recibido desde alrededor de 2010 unos 1.000 casos vinculados a cláusulas suelo, y correspondientes a más de seis entidades financieras diferentes. Recientemente, por ejemplo, anunció el acuerdo alcanzado precisamente con Caja España para que eliminara la cláusula suelo a 26 de sus asociados (supone que, en general, desde enero dejan de pagar unos 150 euros al mes por su hipoteca), un pacto alcanzado poco antes de llegar a juicio y de que el juez admitiera a trámite la denuncia de la asociación. En otros casos, sin embargo, Lazcoz augura que “van a caer demandas”, algo que asegura que la batalla por las cláusulas suelo sigue adelante.

## El Gobierno mantiene el artículo del Código Penal que castiga a los piquetes

La nueva redacción del artículo 315 reduce las penas, pero mantiene el agravante de que se produzcan durante una huelga

Los sindicatos reclaman la derogación de ese precepto por considerar que criminaliza un derecho fundamental

CCOO y UGT se han volcado en los últimos meses en una campaña para reivindicar el derecho a huelga y protestar contra la imputación de decenas de personas por su participación en piquetes. El objetivo de fondo era que la reforma del Código Penal eliminara el artículo 315, que establece el delito de coacciones a la huelga y que la fiscalía está invocando para solicitar años de cárcel para trabajadores y sindicalistas por su participación en estas protestas.

A finales del año pasado, el ministro de Justicia, Rafael Catalá, anunció que el nuevo Código suavizaría las penas. Sin embargo, la redacción final del artículo no satisface a los sindicatos: reduce la pena para este delito, pero no lo elimina como tal.

Para Susana Bravo, abogada del gabinete jurídico de UGT, la nueva redacción no se ajusta a sus demandas. "Desde varias instancias este artículo se considera inconstitucional. En sí mismo, la actividad de un piquete es de presión y eso es algo que ha sido considerado constitucional. Si alguien se excede está el resto del Código Penal para aplicarle. Lo que hace este artículo es tipificar la actuación en la huelga, es decir, se sigue condenando el derecho de huelga", asegura.

### Artículo 315

#### Redacción vigente:

1. Serán castigados con las penas de prisión de seis meses a tres años y multa de seis a doce meses los que, mediante engaño o abuso de situación de necesidad, impidieren o limitaren el ejercicio de la libertad sindical o el derecho de huelga.
2. Si las conductas reseñadas en el apartado anterior se llevaren a cabo con fuerza, violencia o intimidación se impondrán las penas superiores en grado (prisión de treinta y seis a cincuenta y cuatro meses y multa)
3. Las mismas penas del apartado segundo se impondrán a los que actuando en grupo o individualmente, pero de acuerdo con otros, coaccionen a otras personas a iniciar o continuar una huelga.

## **Redacción nueva**

1. Serán castigados con las penas de prisión de seis meses a dos años o multa de seis a doce meses los que, mediante engaño o abuso de situación de necesidad, impidieren o limitaren el ejercicio de la libertad sindical o el derecho de huelga.
2. Si las conductas reseñadas en el apartado anterior se llevaran a cabo con coacciones serán castigadas con la pena de prisión de un año y nueve meses hasta tres años o con la pena de multa de dieciocho meses a veinticuatro meses.
3. Quienes actuando en grupo o individualmente, pero de acuerdo con otros, coaccionen a otras personas a iniciar o continuar una huelga, serán castigados con la pena de prisión de un año y nueve meses hasta tres años o con la pena de multa de dieciocho meses a veinticuatro meses.

La nueva redacción rebaja las penas de cárcel y da la posibilidad al juez de sustituirlas por una multa. Hasta ahora, cárcel y multa iban juntas. "Sin embargo, seguirá siendo posible que una persona ingrese en prisión por este delito", apunta la secretaria confederal de Movimientos y Redes Sociales de CCOO, Empar Pablo. La dirigente de Comisiones insiste en que el artículo 172 del Código Penal ya prevé el delito genérico de coacciones que se podría aplicar a cualquiera que incurriera en esa conducta.

El catedrático de Derecho Penal Juan Terradillos defiende, sin embargo, que es preferible que las coacciones a la huelga se mantengan como un tipo específico. Terradillos señala que esta rebaja de penas supone "aminorar la contundencia penal" y un avance respecto a la anterior redacción. "Si se derogara, cuando alguien cometiera coacciones se aplicaría el artículo 172, que las castiga en general y que determinaría penas aún superiores, ya que cada sujeto coaccionado se considera un delito. El 315, en cambio, establece un delito sean cuantos sean los sujetos afectados", sostiene.

Susana Bravo opina que juzgar teniendo como referencia el artículo 172 permitiría "sacar de la huelga" la situación específica sobre la que el magistrado debe dirimir y "juzgar la labor individual de cada persona, no la acción del piquete". "Es un tratamiento penal que sigue agravando el ejercicio de la huelga", subraya Empar Pablo.

## **Menos condena para las empresas**

La rebaja de penas que contempla la nueva redacción del Código Penal se aplica también a los puntos que se aplican a las empresas que impidan o limiten del ejercicio de huelga o la libertad sindical. En palabras de Terradillos, esto significa que el derecho a hacer huelga "frente al engaño, el abuso de situación de necesidad o las coacciones, se ve muchos menos protegido en el futuro Código Penal que en el vigente". "Si estos sujetos utilizan engaño o abuso de situación de necesidad, medios que normalmente no pueden utilizar los trabajadores, sino el empresario y los sujetos a través de los que actúa, la pena se ha reducido notoriamente", dice Terradillos. Estos dos años de prisión frente a los tres actuales harán que, en la práctica, sea frecuente la suspensión de la ejecución de la pena.

Tanto Terradillos como Pablo y Bravo opinan que una parte del problema es la interpretación que en algunos casos está dándose del término coacciones. "Es muy genérico, hace más difícil identificar las conductas", opina Empar Pablo. Juan Terradillos insiste en que las coacciones en una huelga deben interpretarse en ese contexto de conflicto. "Lo que puede ser coacción en el día a día no lo es en una huelga. Por ejemplo, rodear un supermercado durante una huelga es parte del ejercicio de huelga, no puede ser considerado una coacción", concluye.



Navarra información.es

---

## **CCOO solicita la convocatoria de la Mesa Sectorial de Salud para abordar “la urgencias”**

---

**La Federación de Sanidad de CCOO de Navarra ha vuelto a solicitar, como ya lo hizo en octubre de 2014, la convocatoria de la Mesa Sectorial de Salud para abordar el tema del Servicio de Urgencias del Complejo Hospitalario de Navarra (CHN**

“La dirección del SNS-O hizo caso omiso de la petición de CCOO”, dicen desde CCOO. Y, según mantiene el sindicato, es “insuficiente” el edificio de urgencias para “atender la demanda de los dos centros, así como la precipitación en la apertura del mismo”.

CCOO de Sanidad de Navarra “exige la convocatoria urgente de la Mesa Sectorial de Sanidad con la presencia de la dirección de RRHH del SNS-O, de la dirección médica y de enfermería del nuevo Servicio de Urgencias del CHN” La finalidad de la misma es “informar a los sindicatos del SNS-O sobre la situación de la asistencia a los pacientes; de los retrasos que se están produciendo en su atención; y del caos organizativo entre el personal sanitario”. Ya que el sindicato considera “necesario” resolver el “fracaso del nuevo servicio de Urgencias del CHN y afrontar soluciones inmediatas para las trabajadoras y trabajadores y para los ciudadanos”.